

CATALOGUE

DES

POMMES ET DES POIRES

DU VALAIS

Comprenant la description sommaire
des collections primées du diplôme d'honneur à l'exposition
d'agriculture de Lucerne, en 1881
et à l'exposition nationale de Zurich, en 1883,

PUBLIÉ PAR LA

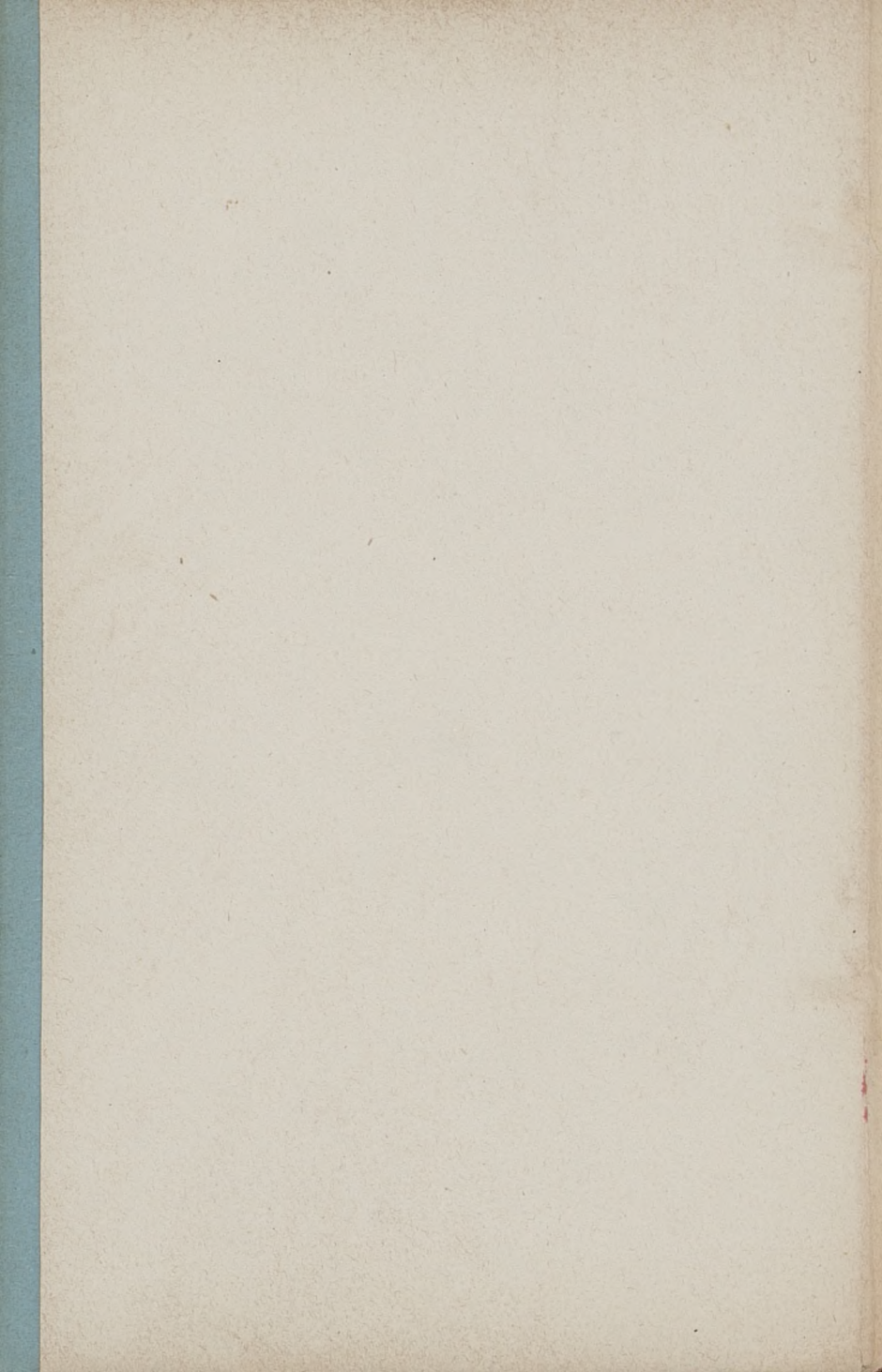
FÉDÉRATION DES SOCIÉTÉS D'AGRICULTURE DU VALAIS

1887

PA
3907

FRIBOURG
IMPRIMERIE CATHOLIQUE SUISSE
43, Grand'rue, 13

1887



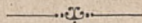
759

Bibl. cant. VS Kantonsbibl.



1010247875

CATALOGUE
DES
POMMES ET DES POIRES
DU VALAIS



CATALOGUE

DES

POMMES ET DES POIRES

DU VALAIS

Comprenant la description sommaire
des collections primées du diplôme d'honneur à l'exposition
d'agriculture de Lucerne, en 1881
et à l'exposition nationale de Zurich, en 1883,

PUBLIÉ PAR LA

FÉDÉRATION DES SOCIÉTÉS D'AGRICULTURE DU VALAIS

1887



49/425

FRIBOURG
IMPRIMERIE CATHOLIQUE SUISSE
13, Grand'rue, 13
—
1887

PA 3907

PRÉFACE

L'idée d'éditer un catalogue pomologique valaisan date de loin, mais elle a fait peu de chemin avant 1883. Lors de l'exposition nationale de Zurich, où nos fruits ont obtenu le diplôme d'honneur, comme précédemment à Lucerne en 1881, M. Kraft, pomologue à Schaffouse, fut chargé par la *Fédération des sociétés d'agriculture du Valais* de préparer ce travail, qu'il compléta lors d'une exposition pomologique cantonale qui fut organisée dans ce but à Sion en 1886. Puis une commission composée de MM. de Chastonay, J.-M., député, à Sierre, Etienne Wuilloud, J. Ribordy, A. Bonvin, Spahr Jules, et Ehrardt, jardinier, à Sion, fut chargée de revoir le tout, de le coordonner et de faire procéder à son impression.

Le catalogue pomologique valaisan contient l'énumération et la description sommaire des pommes et des poires du canton du Valais. Il comprend toutes les variétés classées qui ont figuré dans nos diverses expositions et a pour but, d'un côté de servir de guide à nos compatriotes qui s'occupent d'arboriculture, de l'autre de faire connaître nos fruits au dehors.

Les pommes et les poires, rangées par ordre alphabétique, ont été divisées en trois catégories : a) les variétés dont la culture est particulièrement recom-

mandée au point de vue de la qualité du fruit, de la rusticité et de la fertilité de l'arbre, ainsi que de l'écoulement de son produit dans le commerce ; *b*) les variétés propres à la fabrication du cidre ; *c*) les autres variétés non recommandées.

La Commission ayant tenu à conserver à cet ouvrage son caractère de « catalogue », pour rester dans les limites du cadre qui lui était tracé, a dû nécessairement être très brève dans la description des fruits, et a dû se contenter de n'en indiquer que les caractères les plus importants. Il faut d'ailleurs se rappeler que les différentes variétés de pommes et de poires ne diffèrent pas entre elles par des caractères toujours bien tranchés, constants et reconnaissables à première vue ; qu'au contraire, les différences entre les diverses variétés ne sont souvent que peu sensibles. Si l'on tient compte, en outre, de la grande influence qu'ont sur la qualité et l'apparence extérieure d'un fruit, la situation de l'arbre, le terrain, le mode de culture et les différentes conditions atmosphériques et climatologiques qui changent d'une contrée à l'autre ; si l'on tient compte que cette influence est souvent si grande que deux fruits de la même variété et provenant de pays différents ne se ressemblent parfois que de loin, et que des pomologues étrangers, même très experts dans la matière, ont eu de la peine, au premier abord, à classer nos fruits, tant ceux-ci étaient plus gros, plus colorés, et en général plus beaux que ceux de leur pays, on conviendra qu'il ne faut pas exiger d'un ouvrage pomologique, fut-il d'ailleurs le plus complet et le plus détaillé, qu'il nous donne la clef pour recon-

naître dans chaque cas et d'une manière infaillible toute variété de fruit.

La Commission a aussi cru devoir être sobre dans la désignation des variétés dont elle recommande spécialement la culture, mais, vu l'excellence de notre climat, qui nous permet de cultiver avec le plus grand succès en plein vent des fruits qui ne réussissent ailleurs qu'à force d'abris et d'autres soins coûteux, le nombre des variétés de cette catégorie se trouve pourtant être de 158 pour les pommes et 140 pour les poires. Le choix est en tout cas suffisamment grand, eu égard aux exigences du commerce de fruits actuel. L'expérience a d'ailleurs démontré que l'on trouve plus facilement des acheteurs si l'on possède une certaine quantité de fruits de la même sorte et connus dans le commerce, que si l'on a son fruitier garni de trente variétés différentes dont le marchand de fruits ne sait gré. Il est donc à recommander de restreindre le nombre des variétés.

Quant à avoir dans ses propriétés le plus de variétés de pommes et de poires possibles, c'est-à-dire quant à la spécialité du collectionneur, laissons-la aux amateurs qui disposent de suffisamment de terrains et d'argent pour se livrer à des expériences et qui ne font pas de l'arboriculture une spéculation ; ce genre de culture a parfaitement sa raison d'être et a déjà rendu de grands services aux sciences arboricole et pomologique, mais n'a rien à faire avec l'intérêt bien entendu de la grande majorité des agriculteurs auxquels doit servir ce petit ouvrage.

Avant de terminer, la Commission se permet d'adres-

ser un petit conseil aux personnes qui ont des arbres à planter et qui ne voudraient pas s'en tenir uniquement aux variétés recommandées par elle ; c'est celui de ne pas trop se laisser tenter par les nouveautés qui sont offertes en masse au public par les marchands pépiniéristes et qui nous arrivent baptisées de noms ronflants, et accompagnées de gravures et de descriptions très alléchantes ; ces nouveautés se vendent en général fort cher, et avant d'en recommander la propagation, il serait bon d'attendre qu'elles fassent leurs preuves. Tandis que presque toutes les variétés qui figurent dans le présent catalogue dans les catégories des fruits recommandés sont connues depuis plus ou moins longtemps (quelques-unes mêmes, et justement parmi les meilleures, sont cultivées soit chez nous, soit en France depuis plusieurs siècles et n'ont jusqu'à présent rien perdu de leur juste réputation) et prospèrent toutes très bien en Valais.

Puisse ce catalogue pomologique valaisan trouver un accueil bienveillant auprès du public et puisse-t-il réveiller et stimuler le goût, malheureusement si engourdi, pour la plantation et la culture des arbres fruitiers. L'arboriculture, traitée rationnellement et avec intelligence, deviendra pour le Valais une source intarissable et féconde d'avantages matériels de toutes sortes, en même temps qu'elle procurera, à ceux qui voudront bien s'y adonner, une occupation des plus agréables.

Il serait très regrettable que le Valais, auquel la Providence a donné en partage un climat des plus favorables pour la culture des arbres fruitiers, ne tire

pas mieux profit de sa position exceptionnelle, et continue à laisser vierges de toute culture fruitière de grandes étendues de terrain qui conviendraient au mieux pour la production de quantités de fruits délicieux et recherchés par le commerce.

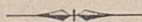
Espérons que la routine et l'indifférence qui pèsent encore sur nos populations, par rapport au peu d'extension donné jusqu'à présent à l'arboriculture, céderont sous peu le pas à un esprit plus éclairé, plus conscient de ses propres intérêts, et que cette branche si intéressante de notre agriculture entrera dans une nouvelle phase de développement et de prospérité, pour le plus grand bien de notre cher canton du Valais.

Ce sont là les vœux les plus ardents de la Commission qui a travaillé à l'élaboration de ce petit ouvrage, et si ce dernier pouvait aider quelque peu à la réalisation de ces vœux, la Commission se verrait récompensée, et au-delà, de ses peines.

En juin 1887.

LA COMMISSION.

POMMES



I. POMMES D'ÉTÉ

A. Fruits recommandés.

1. POMME D'Astracan blanche.

Grosueur : au-dessus de la moyenne. — *Forme* : ovoïde-arrondie, quelque peu aplatie à la base, légèrement côtelée. — *Pellicule* : unicolore et comme vernie, blanchâtre. — *Chair* : blanche, très fine, juteuse, sucrée et acidulée. — *Maturité* : juillet-août. — *Arbre* : de vigueur moyenne, se prête pour forme naine. — *Fruit* : à couteau.

2. POMME D'Astracan rouge.

Ressemble, à l'exception de la couleur, à la précédente. — *Fruit* : à couteau.

3. POMME Charlamowski d'été.

Grosueur : au-dessus de la moyenne. — *Forme* : aplatie, légèrement côtelée. — *Pellicule* : d'un vert-jaune. — *Chair* : tendre, juteuse, finement acidulée. — *Maturité* : fin août-octobre. — *Arbre* : très fertile, rustique et vigoureux. — *Fruit* : à couteau.

4. POMME **Madeleine.**

SYN. CALVILLE PRÉCOCE. PASSE-POMME D'ÉTÉ.

Grosueur : Moyenne. — *Forme* : conique allongée, côtelée au sommet. — *Pellicule* : à fond blanc-jaunâtre, un peu rousse à l'insolation. — *Chair* : molle, farineuse, blanc-verdâtre, légèrement douce et acidulée. — *Maturité* : fin juillet. — *Arbre* : rustique, fertile, pour plein-vent et forme naine.

5. POMME **Marguerite rouge.**

SYN. POMME D'ÈVE.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : arrondie, élevée, régulière. — *Pellicule* : fine, onctueuse, jaune-vert, striée de rouge-sang. — *Chair* : blanche, un peu veinée de rouge sous la pellicule, tendre, juteuse, finement acidulée. — *Maturité* : juillet-août. — *Arbre* : vigoureux, fertile. — *Fruit* : à couteau.

6. POMME **Rose de Virginie.**

Grosueur : moyenne. — *Forme* : globuleuse, quelquefois élevée, légèrement côtelée. — *Pellicule* : d'abord d'un blanc de paille, tournant ensuite au beau jaune, striée à l'insolation de raies rose-carmin. — *Chair* : jaunâtre, peu ferme, agréablement acidulée. — *Maturité* : août. — *Arbre* : très vigoureux, abondamment recouvert de grosses feuilles. — *Fruit* : à couteau.

B. Fruits ordinaires.

7. POMME **D'Api noir.**

Grosueur : petite. — *Forme* : ronde, aplatie. — *Pellicule* : lisse, allant du rouge foncé ou rouge clair. — *Chair* :

tendre, blanche, vineuse, acidulée, d'un goût un peu aromatique. — *Maturité*: août-septembre. — *Arbre*: peu vigoureux, assez fertile. — *Fruit*: à couteau.

8. POMME Borowski.

Grosueur: assez volumineuse. — *Forme*: haute. — *Pellicule*: fine, jaune paille, striée d'un rouge cramoisi à l'insolation. — *Chair*: blanchâtre, peu ferme, juteuse, douceuse. — *Maturité*: août-septembre. — *Arbre*: vigoureux et fertile. — *Fruit*: à couteau et de ménage.

9. POMME Calville rouge d'été.

Grosueur: moyenne, parfois volumineuse. — *Forme*: allongée, un peu côtelée. — *Pellicule*: cramoisi-foncé. — *Chair*: tendre, blanchâtre, rouge sous la pellicule, fine, acidulée. — *Maturité*: août-octobre. — *Arbre*: grand et vigoureux et de production tardive. — *Fruit*: à couteau.

10. POMME Pêche.

Grosueur: moyenne. — *Forme*: arrondie. — *Pellicule*: fine et lisse, recouverte d'une efflorescence blanchâtre, abondamment fouettée et lavée de rose-carmin. — *Chair*: blanche, parfois colorée sous la pellicule, tendre, vineuse, acidulée. — *Maturité*: août-septembre. — *Arbre*: moyen, se prête pour forme naine, très fertile. — *Fruit*: à couteau.

11. POMME St-Germain.

Grosueur: moyenne. — *Forme*: conique. — *Pellicule*: blanc-jaunâtre, un peu striée de rouge. — *Chair*: blanche, tendre et juteuse. — *Maturité*: juillet-août. — *Arbre*:

vigoureux et fertile, réussit à la plaine comme à la montagne. — *Fruit* : à couteau.

12. POMME Transparente.

Grosueur : plutôt volumineuse. — *Forme* : élevée. — *Pellicule* : d'un blanc paille brillant, paraissant cireuse après complète maturité. — *Chair* : blanche, juteuse, d'une saveur douce et vineuse. — *Maturité* : septembre. — *Arbre* : vigoureux et fertile. — *Fruit* : à couteau.

13. POMME Transparente rouge.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : élevée. — *Pellicule* : d'un joli coloris cramoisi. — *Chair* : un peu plus acidulée que la précédente. — *Maturité* : septembre-octobre. — *Arbre* : vigoureux et fertile. — *Fruit* : à couteau.

II. POMMES D'AUTOMNE ET D'HIVER

A. Fruits recommandés.

14. POMME D'Api.

Grosueur : petite. — *Forme* : sphérique, toujours très aplatie aux pôles. — *Pellicule* : lisse, à fond jaune-paille, amplement recouverte du côté de l'insolation d'une couche de carmin brillant et finement ponctuée de gris clair. — *Chair* : blanche, croquante, très fine et très sucrée, juteuse, et d'une saveur rafraîchissante. — *Maturité* : janvier-juin. — *Arbre* : de vigueur moyenne, très élancé,

d'une fertilité extraordinaire. — *Fruit* : à tout usage, supportant parfaitement le transport.

15. POMME Calville d'automne strié.

Grosueur : volumineuse. — *Forme* : allongée. — *Pellicule* : douce, onctueuse, striée de jaune et rouge-clair. — *Chair* : très juteuse, parfumée à la rose. — *Maturité* : septembre-novembre. — *Arbre* : vigoureux, formant une couronne très évasée. — *Fruit* : à couteau.

16. POMME Calville blanc d'hiver.

Grosueur : moyenne jusqu'à grande. — *Forme* : conique ventrue, fortement côtelée. — *Pellicule* : assez onctueuse, mince, brillante, jaune-paille, amplement ponctuée de gris blanc, assez colorée de rouge à l'insolation. — *Chair* : blanche, jaunâtre, très fine et ferme, juteuse, délicieusement sucrée et délicatement parfumée. — *Maturité* : décembre-mai. — *Arbre* : peu vigoureux, délicat, de fertilité médiocre. — *Fruit* : à couteau de premier choix.

17. POMME Calville de Metzger.

SYN. REINETTE D'ANTHÉZIEUX.

Grosueur : au-dessus de la moyenne. — *Forme* : allongée, conique et côtelée. — *Pellicule* : mince et lisse, jaune-citron, faiblement rougie à l'insolation et parsemée de points gris-roux. — *Chair* : blanche-jaunâtre, fine, vineuse. — *Maturité* : décembre-février. — *Arbre* : moyen et fertile. — *Fruit* : à couteau.

18. POMME Calville de Grafenstein jaune.

Grosueur : assez grosse. — *Forme* : régulière, plutôt aplatie. — *Pellicule* : fine, unie, brillante, devenant onctueuse, d'un jaune paille ou d'or, légèrement striée de rouge à l'insolation. — *Chair* : jaune, tendre, très juteuse, d'une saveur vineuse, sucrée, fortement parfumée et rappelant l'ananas. — *Maturité* : septembre-décembre. — *Arbre* : très vigoureux et fertile. — *Fruit* : à couteau.

19. POMME Calville de Grafenstein rouge.

Grosueur : assez volumineuse. — *Forme* : sphérique, parfois allongée. — *Pellicule* : onctueuse, jaune-pâle, striée et ponctuée de rouge-foncé. — *Chair* : d'un blanc-jaunâtre, fine, délicate, d'une douceur vineuse. — *Maturité* : octobre-décembre. — *Arbre* : vigoureux et fertile. — *Fruit* : à couteau et de ménage.

20. POMME DE Dantzig.

Grosueur : assez grosse. — *Forme* : sphérique, côtelée, plutôt aplatie. — *Pellicule* : fine, onctueuse, jaune-verdâtre, amplement lavée de rouge vif. — *Chair* : blanchâtre, veinée de vert, d'une agréable saveur acidulée. — *Maturité* : octobre-décembre. — *Arbre* : assez grand, très fertile. — *Fruit* : à tout usage.

21. POMME DE Deux ans. SYN. POMME DE FER.

Grosueur : moyenne, — *Forme* : aplatie, quelquefois élevée. — *Pellicule* : d'un jaune-verdâtre, légèrement

colorée de rouge à l'insolation. — *Chair* : blanchâtre, fine, ferme, juteuse, d'une saveur acidulée. — *Maturité* : février-mars. — *Arbre* : vigoureux et fertile. — *Fruit* : de ménage.

22. POMME Fraise d'Angleterre.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : allongée. — *Pellicule* : jaune, frappée et striée de rouge pourpre. — *Chair* : jaune, fine, juteuse, parfumée à la cannelle. — *Maturité* : novembre-février. — *Arbre* : assez vigoureux et très fertile. — *Fruit* : à couteau.

23. POMME Gros Fenouillet.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : arrondie. — *Pellicule* : rugueuse, épaisse, jaune-grisâtre sur la face placée à l'ombre, passant au brun-rougeâtre à l'insolation. — *Chair* : fine, croquante, agréable et vineuse. — *Maturité* : décembre-mars. — *Arbre* : moyen, très fertile. — *Fruit* : à couteau.

24. POMME Pearmain de Blenheim.

SYN. REINETTE DORÉE DE BLENHEIM.

Grosueur : au-dessus de la moyenne. — *Forme* : globuleuse, plus ou moins régulière. — *Pellicule* : luisante, jaune-orange, à l'insolation striée de cramoisi et ponctuée de brun. — *Chair* : très parfumée et agréablement acidulée. — *Maturité* : novembre-février. — *Arbre* : très vigoureux et très fertile. — *Fruit* : à couteau de première qualité.

25. POMME Pearmain d'été.

Grosueur : assez volumineuse. — *Forme* : conique plus ou moins ventrue. — *Pellicule* : lisse, à fond jaune-

blanchâtre, sur le côté solaire marbrée de rouge-brun et striée de carmin violacé. — *Chair* : blanc-jaunâtre, tendre, fine, acidulée, vineuse, parfumée. — *Maturité* : septembre-octobre. — *Arbre* : vigoureux et très fertile, se prête à toutes formes. — *Fruit* : à couteau.

26. POMME Pigeonnet le gros.

Grosseur : moyenne. — *Forme* : assez conique, allongée. — *Pellicule* : lisse, citron clair, teintée de rouge-violet à l'insolation. — *Chair* : blanche, fine, juteuse, douce, acidulée. — *Maturité* : janvier-mars. — *Arbre* : assez vigoureux et fertile. — *Fruit* : de ménage.

27. POMME Pigeonnet d'Oberdick.

Grosseur : moyenne. — *Forme* : conique. — *Pellicule* : unie, blanc-jaunâtre, très légèrement lavée de rose, tendre à l'insolation. — *Chair* : très blanche, fine, sucrée, vineuse. — *Maturité* : décembre-mars. — *Arbre* : vigoureux, très fertile. — *Fruit* : à couteau et de ménage.

28. POMME Reinette de Baumann.

Grosseur : assez volumineuse. — *Forme* : ronde aplatie, ventrue. — *Pellicule* : luisante, jaune-verdâtre, lavée de cramoisi sombre et striée de rouge sombre. — *Chair* : blanc-jaunâtre, d'abord ferme, puis tendre, mi-fine, juteuse, finement acidulée. — *Maturité* : janvier-mars. — *Arbre* : assez vigoureux et très fertile, de moyenne grandeur. — *Fruit* : à couteau et pour le ménage.

29. POMME Reinette du Canada.

SYN. RAMBOURS DE PARIS.

Grosueur : volumineuse. — *Forme* : irrégulière, sphérique, plus ou moins plate et assez côtelée. — *Pellicule* : rugueuse, d'un jaune doré pâle, légèrement lavée d'un rouge-brunâtre à l'insolation et abondamment tachée de roux et semée de points gris. — *Chair* : jaunâtre, mi-tendre et légèrement croquante, juteuse, sucrée et agréable. — *Maturité* : novembre-avril. — *Arbre* : très vigoureux, assez grand et fertile. — *Fruit* : à couteau, très recherché dans le commerce.

30. POMME Reinette du Canada grise.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : sphérique régulièrement aplatie. — *Pellicule* : rugueuse, à fond verdâtre, entièrement lavée de gris-brun et quelquefois légèrement rougeâtre à l'insolation. — *Chair* : blanc-jaunâtre, fine, assez ferme, assez juteuse, délicieusement acidulée et parfumée. — *Maturité* : novembre-avril. — *Arbre* : très vigoureux et fertile. — *Fruit* : de commerce, à couteau et de ménage.

31. POMME Reinette des Carmes.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : cylindro-conique ou globuleuse, aplatie aux extrémités. — *Pellicule* : luisante, jaune-vert, sur le côté du soleil rouge sombre, striée de rouge-brun et ponctuée de points grisâtres caractéristiques. — *Chair* : blanc-jaunâtre, fine, croquante, vineuse, acidulée, agréable. — *Maturité* : novembre-mars. — *Arbre* : moyen, assez fertile. — *Fruit* : à couteau et de ménage.

32. POMME Reinette de Caux.

Grosseur : assez volumineuse. — *Forme* : globuleuse, aplatie aux pôles, avec un pédoncule mince et long. — *Pellicule* : lisse, à fond jaune d'or, fouettée et panachée à l'insolation de carmin plus ou moins foncé, abondamment ponctuée de gris clair et de brun. — *Chair* : blanche, jaunâtre, fine, ferme, croquante, juteuse, très sucrée et acidulée. — *Maturité* : octobre-mai. — *Arbre* : moyen, très fertile. — *Fruit* : à couteau et de ménage.

Il en existe une variété plus petite, du reste semblable à celle-ci.

33. POMME Reinette de Champagne.

Grosseur : moyenne. — *Forme* : sphérique, sensiblement aplatie, quelque peu pentagone. — *Pellicule* : très luisante, jaune-vert, plus tard jaune-citron, lavée de rose à l'insolation. — *Chair* : blanche, moelleuse, agréable, vineuse, acidulée. — *Maturité* : janvier-juin. — *Arbre* : moyen, à branchages ramassés, fertile. — *Fruit* : de ménage.

Il en existe encore une variété connue sous le nom de *Reinette de Champagne suisse*.

34. POMME Reinette Chataigne du Léman.

SYN. FRANC-ROSEAU.

Grosseur : moyenne. — *Forme* : sphérique, un peu aplatie et légèrement conique. — *Pellicule* : vert clair, amplement lavée et striée de rouge à l'insolation, maculée de brun-grisâtre autour du pédoncule. — *Chair* : blanc-verdâtre, ferme, croquante, acidulée, rafraichissante. — *Maturité* : janvier-juin. — *Arbre* : de peu de vigueur,

fleurissant tard, la couronne est toujours très aplatie, fertile. — *Fruit* : à couteau et de commerce.

35. POMME Reinette Court-pendu gris.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : ronde, aplatie. — *Pellicule* : rugueuse, d'un vert jaunâtre, tâchetée de gris-brun. — *Chair* : jaunâtre, fine, ferme, très sucrée et acidulée. — *Maturité* : novembre-avril. — *Arbre* : vigoureux et fertile. — *Fruit* : à couteau.

36. POMME Reinette Court-pendu rouge royal.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : globuleuse, généralement très aplatie aux pôles. — *Pellicule* : légèrement rugueuse, à fond jaune-verdâtre, amplement lavée et striée à l'insolation de rouge plus ou moins brunâtre. — *Chair* : jaunâtre, ferme, croquante bien sucrée et acidulée. — *Maturité* : janvier-mai. — *Arbre* : moyen, très fertile, fleurissant tard. — *Fruit* : à couteau et de ménage.

37. POMME Reinette Drap d'or.

Grosueur : au-dessus de la moyenne. — *Forme* : globuleuse, plus ou moins régulière. — *Pellicule* : onctueuse, d'abord d'un jaune-verdâtre clair, passant à un jaune plus foncé, fouettée de vert dans la cavité pédonculaire et quelquefois marquée de taches de rouille. — *Chair* : jaune-verdâtre, fine, juteuse, agréablement acidulée. — *Maturité* : décembre-mars. — *Arbre* : grand et fertile. — *Fruit* : à couteau de premier choix.

38. POMME Reinette Franche.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : variable, tantôt allongée, tantôt aplatie. — *Pellicule* : légèrement rugueuse,

jaune pâle, quelquefois finement lavée de rose à l'insolation et parsemée de points gris-brun. — *Chair* : blanchâtre, fine, croquante, juteuse et vineuse. — *Maturité* : décembre-avril. — *Arbre* : moyen et fertile. — *Fruit* : à couteau.

39. POMME Reinette de Gæsdonk.

Grosueur : plutôt au-dessous de la moyenne. — *Forme* : sphérique, aplatie. — *Pellicule* : unie, d'un vert clair, lavée de rouge sombre à l'insolation et semée sur toute la surface de gros points bruns. — *Chair* : jaunâtre, croquante, d'une douceur vineuse délicate. — *Maturité* : octobre-mai. — *Arbre* : de vigueur moyenne, fertile, fleurissant tard. — *Fruit* : à couteau.

40. POMME Reinette grise du Portugal.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : sphérique, assez aplatie aux extrémités, régulière. — *Pellicule* : rugueuse, à fond vert clair, entièrement lavée de brun-gris et ponctuée de gris clair. — *Chair* : blanche, verdâtre, ferme, fine, juteuse, croquante et d'une saveur très agréable. — *Maturité* : décembre-avril. — *Arbre* : vigoureux et assez fertile. — *Fruit* : à couteau et de ménage.

41. POMME Reinette Hyérogliphe.

SYN. REINETTE CARACTÈRE.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : sphérique, régulière. — *Pellicule* : jaune verdâtre, colorée de rouge à l'insolation, totalement recouverte de dessins bigarrés ressemblant à des hyéroglyphes. — *Chair* : blanche, fine, sucrée, vineuse. — *Maturité* : octobre-mars. — *Arbre* : de vigueur moyenne, assez fertile. — *Fruit* : à couteau et de ménage.

42. POMME Reinette Non-Pareille de Langton.

Grosueur : généralement au-dessus de la moyenne. — *Forme* : globuleuse assez régulière. — *Pellicule* : fine, luisante, de fond jaune-pâle, striée de cramoisi. — *Chair* : blanche, juteuse, acidulée, rougie sous la pellicule. — *Maturité* : septembre-décembre. — *Arbre* : vigoureux et fertile. — *Fruit* : à couteau.

43. POMME Reinette d'Orléans.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : sphérique, quelquefois aplatie aux extrémités. — *Pellicule* : luisante, d'abord jaune-pâle, puis jaune d'or, sur le côté du soleil lavée de rouge clair et fouettée de carmin, souvent un peu enrouillée. — *Chair* : jaunâtre, fine et vineuse, excellente. — *Maturité* : novembre-mars. — *Arbre* : moyen, se prête pour forme naine, fertile. — *Fruit* : à couteau de premier choix.

44. POMME Reinette Pépin doré.

Grosueur : au-dessous de la moyenne. — *Forme* : globuleuse, aplatie, quelquefois élevée. — *Pellicule* : d'abord d'un jaune-verdâtre, passant au jaune d'or, tachetée de roux du côté du soleil et souvent rougeâtre. — *Chair* : jaunâtre, fine, délicate, juteuse, très sucrée et vineuse. — *Maturité* : décembre-mai. — *Arbre* : assez vigoureux et fertile. — *Fruit* : à couteau et de ménage.

45. POMME Reine des Reinettes.

Grosueur : au-dessus de la moyenne. — *Forme* : cylindro-conique, très régulière. — *Pellicule* : unie, à fond

jaune d'or, sur le côté du soleil lavée et striée de carmin, quelquefois légèrement enrouillée. — *Chair* : blanc-jaunâtre, fine, croquante, agréablement acidulée. — *Maturité* : novembre-février. — *Arbre* : très vigoureux et très fertile. — *Fruit* : à couteau de première qualité.

46. POMME de Stettin jaune.

Grosueur : volumineuse. — *Forme* : globuleuse, sensiblement comprimée. — *Pellicule* : fine, vert clair, plus tard jaune-citron, couverte, à l'insolation, d'une rouille terreuse. — *Chair* : blanche, ferme, juteuse, vineuse. — *Maturité* : décembre-avril. — *Arbre* : très vigoureux et fertile. — *Fruit* : de ménage.

B. Fruits spécialement recommandés pour le cidre.

47. POMME à Cidre de Thurgovie.

SYN. THURGAUER-WEINAPFEL

Grosueur : au dessous de la moyenne. — *Forme* : ronde-aplatie. — *Pellicule* : vert-jaunâtre, striée de cramoisi sur le côté exposé au soleil. — *Chair* : blanche, moëlleuse, juteuse, vineuse. — *Maturité* : octobre. — *Arbre* : vigoureux et très fertile.

48. POMME Kleiner Langstiel.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : sphérique-aplatie. — *Pellicule* : vert jaunâtre, à l'insolation rouge-jaunâtre, duvetée. — *Chair* : blanche, juteuse, douce, acidulée. — *Maturité* : octobre. — *Arbre* : vigoureux et fertile.

49. POMME Sauergrauch.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : allongée. — *Pellicule* : unie, fine, jaune-clair, recouverte d'une efflorescence rouge-cramoisi à l'insolation, et abondamment striée de rouge sombre. — *Chair* : jaune-blanche, fine, juteuse, acide. — *Maturité* : octobre. — *Arbre* : moyen et très fertile.

50. Sonntagsapfel.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : ronde-aplatie, de construction régulière. — *Pellicule* : d'un vert tirant sur le jaune, striée de rouge-carmin sur le côté exposé au soleil, par intervalles poudrée et lavée de rouge. — *Chair* : blanchâtre, ferme, fine, agréablement acidulée. — *Maturité* : novembre-avril. — *Arbre* : vigoureux et fertile, convient pour la montagne.

51. POMME Spätlauber.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : ronde-aplatie. — *Pellicule* : jaune-vert, sur le côté du soleil un peu rouge. — *Chair* : blanc-verdâtre, croquante, acidulée. — *Maturité* : octobre-mai. — *Arbre* : assez vigoureux et très fertile. — *Fruit* : fournit un cidre très recommandé.

C. Fruits ordinaires.

52. POMME Api étoilé.

Grosueur : au-dessous de la moyenne. — *Forme* : régulièrement pentagone, plus ou moins aplatie. — *Pellicule* : lisse, jaunâtre, teintée et finement mouchetée de rouge à

l'insolation. — *Chair* : blanc-verdâtre, croquante, ferme, juteuse. — *Maturité* : février-avril. — *Arbre* : peu vigoureux, très fertile. — *Fruit* : de ménage.

53. POMME **Api le Gros.**

Grosueur : moyenne. — *Forme* : sphérique, fortement comprimée aux pôles. — *Pellicule* : lisse, à fond jaune entièrement recouvert de rouge foncé. — *Chair* : blanche, fine, tendre, juteuse, odorante, sucrée et très légèrement acidulée. — *Maturité* : février-avril. — *Arbre* : moyen, très fertile. — *Fruit* : de ménage.

57. POMME **Bedfordshire Foundling.**

Grosueur : volumineuse. — *Forme* : conique, obtuse, fortement côtelée. — *Pellicule* : jaune-clair, brillante, semée de points brun-gris. — *Chair* : blanchâtre, fine, tendre, juteuse, d'une acidité agréable. — *Maturité* : décembre-mars. — *Arbre* : moyen et fertile. — *Fruit* : à couteau de première qualité.

55. POMME **Belle du Bois.**

Grosueur : très volumineuse. — *Forme* : presque toujours irrégulièrement globuleuse, plus large que haute, un peu conique. — *Pellicule* : vert-jaunâtre, légèrement brunie à l'insolation. — *Chair* : blanche, veinée de vert, assez fine, granuleuse, tendre, acidulée. — *Maturité* : décembre-février. — *Arbre* : vigoureux, demandant une situation abritée. — *Fruit* : de ménage.

55. POMME Belle du Hâvre.

SYN. POMME ROSE D'AUTOMNE

Grosueur : moyenne. — *Forme* : ronde, aplatie. — *Pellicule* : d'un brun cramoisi. — *Chair* : jaunâtre, fine, douce, vineuse, aromatique. — *Maturité* : septembre-novembre. — *Arbre* : assez vigoureux et fertile. — *Fruit* : de ménage.

57. POMME Belle de Rome. SYN. ROMA BEAUTY.

Grosueur : assez volumineuse. — *Forme* : conique plus ou moins arrondie. — *Pellicule* : brillante, jaune-verdâtre et presque complètement recouverte de rouge ardent à l'insolation, fouettée et panachée de carmin très foncé. — *Chair* : blanchâtre, fine, juteuse, tendre, d'une saveur vineuse. — *Maturité* : septembre-novembre. — *Arbre* : très vigoureux et fertile. — *Fruit* : de ménage.

58. POMME Belle de Yorkshire.

Grosueur : assez volumineuse. — *Forme* : allongée. — *Pellicule* : luisante, jaune-citron, sur le côté solaire un peu rouge. — *Chair* : fine et acidulée. — *Maturité* : octobre-février. — *Arbre* : moyen et très fertile. — *Fruit* : à couteau.

59. POMME Blanche et Rose hâtive.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : ronde légèrement plissée au sommet. — *Pellicule* : verte, entièrement marbrée de rouge et de blanc. — *Chair* : blanchâtre, tendre, vineuse, acidulée, un peu aromatique. — *Maturité* : septembre-décembre. — *Arbre* : moyen et fertile. — *Fruit* : de ménage.

60. POMME Bohn.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : ovoïde plus ou moins allongée. — *Pellicule* : vert-pré, passant au jaune pâle, sur le côté solaire légèrement striée de rose. — *Chair* : grossière, peu sucrée, agréablement acidulée. — *Maturité* : janvier-mai. — *Arbre* : vigoureux et fertile. — *Fruit* : de ménage.

Il existe une variété identique mais plus petite.

61. POMME Boïken.

Grosueur : assez volumineuse. — *Forme* : conique, arrondie. — *Pellicule* : onctueuse, jaune-vert passant au jaune-d'or, rarement rouge, souvent enrouillée. — *Chair* : blanche, jaunâtre, ferme, croquante, acidulée et vineuse. — *Maturité* : novembre-avril. — *Arbre* : assez vigoureux. — *Fruit* : à couteau et de ménage.

62. POMME Bon Présent du Roi de Naples.

Grosueur : très considérable. — *Forme* : de construction élevée, fortement conique, aplatie à la base, de splendide apparence. — *Pellicule* : à fond jaune-verdâtre, uniformément recouverte de gris fauve. — *Chair* : blanchâtre, tendre, de saveur douce. — *Maturité* : septembre-octobre. — *Arbre* : moyen et fertile. — *Fruit* : à couteau.

63. POMME de Borsdorf rouge.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : ronde, aplatie aux pôles. — *Pellicule* : verdâtre, teintée de rouge à l'insolation et marquée de stries cramoisies. — *Chair* : blanc-jaunâtre, granuleuse, d'une acidité agréable. — *Maturité* :

novembre-mars. — *Arbre* : vigoureux et de fertilité inégale. — *Fruit* : à couteau et de ménage.

64. POMME **Bovarde**.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : arrondie. — *Pellicule* : unie, vert-jaunâtre, tournant ensuite au jaune-paille, légèrement lavée et marbrée de rouge-cramoisi à l'insolation. — *Chair* : tendre, fine, acidulée. — *Maturité* : octobre-avril. — *Arbre* : moyen et fertile. — *Fruit* : de ménage.

65. POMME **Breitacher blanche**. SYN. POMME LARGE.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : ronde, aplatie, de dimensions égales aux deux pôles. — *Pellicule* : lisse, vert-pâle, tachée de roux à l'insolation et fortement ponctuée de gris-roux. — *Chair* : blanche, finement granulée, juteuse, vineuse et acidulée. — *Maturité* : novembre-mai. — *Arbre* : vigoureux et fertile. — *Fruit* : à couteau et de ménage.

66. POMME **Breitacher Suisse**.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : plus large que la Breitacher blanche, régulièrement construite. — *Pellicule* : jaune, fortement parsemée de points de rouille, lavée et ponctuée de rouge carmin à l'insolation. — *Chair* : blanchâtre, fine, ferme, juteuse, d'une saveur acidulée et sucrée. — *Maturité* : novembre-mai. — *Arbre* : moyen, de fertilité inégale. — *Fruit* : à couteau et de ménage.

67. POMME **Calville doux d'hiver**. SYN. CALVILLE JAUNE.

Grosueur : volumineuse. — *Forme* : allongée. — *Pellicule* : fine, lisse, rarement rougeâtre. — *Chair* : fine, d'une

saveur de fraise. — *Maturité*: novembre-février. — *Arbre*: moyen et demande une situation abritée. — *Fruit*: à couteau de première qualité.

68. POMME Calville des Femmes.

Grosueur: considérable. — *Forme*: arrondie, plus ou moins côtelée. — *Pellicule*: épaisse, jaune-paille, faiblement nuancée de rouge-brun à l'insolation. — *Chair*: blanchâtre, ferme, croquante, juteuse, douceuse et assez sucrée. — *Maturité*: janvier-juin. — *Arbre*: vigoureux et de fertilité ordinaire. — *Fruit*: à couteau de deuxième qualité.

69. POMME Calville Garibaldi.

Grosueur: volumineuse. — *Forme*: allongée, plus ou moins côtelée. — *Pellicule*: mince, lisse, vert-sombre, colorée d'un rouge-jaune à l'insolation. — *Chair*: blanchâtre, fine, savoureuse, d'un goût sucré vineux. — *Maturité*: octobre-décembre. — *Arbre*: de vigueur moyenne et de fertilité médiocre. — *Fruit*: à couteau.

70. POMME Calville du roi.

SYN. CALVILLE ROYAL D'HIVER.

Grosueur: moyenne. — *Forme*: conique, assez allongée, toujours sensiblement côtelée dans sa partie supérieure. — *Pellicule*: lisse, jaune-citron, lavée et souvent aussi striée de rouge. — *Chair*: un peu rougeâtre sous la pellicule, fine, tendre, d'une saveur de framboise. — *Maturité*: octobre-décembre. — *Arbre*: petit et délicat. — *Fruit*: à couteau.

71. POMME Calville rouge d'automne.

Grosueur : volumineuse. — *Forme* : conique allongée, côtelée. — *Pellicule* : fine, onctueuse, vert pâle, très amplement lavée de rouge vif. — *Chair* : peu ferme, un peu spongieuse, juteuse, d'une saveur vineuse agréable, rosée sous la peau. — *Maturité* : septembre-novembre. — *Arbre* : vigoureux et fertile. — *Fruit* : à couteau de deuxième qualité.

72. POMME Calville rouge de Pâques.

SYN. CALVILLE ROUGE D'HIVER.

Grosueur : au-dessus de la moyenne. — *Forme* : conique allongée, côtelée. — *Pellicule* : lisse, couleur de fond jaune-verdâtre, presque entièrement recouverte de rouge clair sur la face exposée à l'ombre et de carmin foncé à l'insolation. — *Chair* : jaune-blanchâtre, veinée de vert, fine, tendre, quelquefois avec une saveur de framboise. — *Maturité* : novembre-avril. — *Arbre* : peu vigoureux et peu fertile. — *Fruit* : à couteau de première qualité.

73. POMME Calville St-Sauveur.

Grosueur : volumineuse. — *Forme* : conique-allongée, très légèrement côtelée. — *Pellicule* : luisante, fine, jaune-vert, sur le côté solaire colorée de rouge. — *Chair* : blanche, tendre, fine, délicate, d'une saveur de framboise. — *Maturité* : novembre-décembre. — *Arbre* : moyen, peu fertile. — *Fruit* : à couteau de première qualité.

Il existe sous le nom de *Calville St-Sauveur rouge* une variété légèrement plus colorée, du reste identique à la précédente.

74. POMME **Cardinal rouge.**

Grosueur : au-dessus de la moyenne. — *Forme* : conique-racourcie, plus large que haute, ventrue. — *Pellicule* : unie, à fond jaune-verdâtre, presque entièrement lavée de rouge-foncé. — *Chair* : vert-blanc, tendre, juteuse, douce, acidulée. — *Maturité* : octobre-novembre. — *Arbre* : très gros, très évasé et très fertile. — *Fruit* : de ménage.

75. POMME **Cardinal strié.** SYN. RAMBOURS DE PLEISSEN.

Grosueur : volumineuse. — *Forme* : conique-arrondie, fortement côtelée et ayant toujours une face plus développée que l'autre. — *Pellicule* : unie, à fond jaune-terne, légèrement marbrée et panachée de carmin. — *Chair* : blanche, tendre, juteuse, sucrée et agréablement acidulée. *Maturité* : novembre-janvier. — *Arbre* : vigoureux et fertile. — *Fruit* : de ménage.

76. POMME **Carrée.** SYN. ECKAPFEL.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : ovoïde-allongée, faiblement quadrangulaire. — *Pellicule* : grasse, jaune-pâle du côté de l'ombre, plus ou moins rougie à l'insolation. — *Chair* : blanc-vert, tendre, juteuse, douce, presque dépourvue d'acidité, particulièrement parfumée. — *Maturité* : novembre-mars. — *Arbre* : vigoureux, assez grand et très fertile. — *Fruit* : à couteau.

77. POMME **Coing.**

Grosueur : moyenne. — *Forme* : globuleuse, plus ou moins allongée, très large à la base, plus ou moins côte-

lée au sommet. — *Pellicule* : vert-jaunâtre, plus tard jaune intense, tachée de fauve, très faiblement nuancée de rouge à l'insolation. — *Chair* : blanche, ferme, juteuse, avec un léger parfum qui rappelle assez bien celui du coing. — *Maturité* : janvier-mars. — *Arbre* : assez gros et fertile. — *Fruit* : de ménage.

78. POMME Cousinot.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : conique, ventrue. — *Pellicule* : lisse, luisante, à fond jaune-verdâtre, toute lavée et rubanée de rouge-pourpre. — *Chair* : blanche, juteuse, ferme et aromatique. — *Maturité* : décembre-juin. — *Arbre* : vigoureux et très fertile. — *Fruit* : à couteau et de ménage.

79. POMME Cox's Pomona.

Grosueur : au-dessus de la moyenne. — *Forme* : cylindro-conique. — *Pellicule* : mince, unie, jaune-verdâtre, passant au jaune brillant à l'insolation. — *Chair* : blanchâtre, fine, tendre, d'une saveur vineuse. — *Maturité* : octobre-décembre. — *Arbre* : de vigueur médiocre, convient pour formes naines. — *Fruit* : à couteau et de ménage.

80. POMME Eiser rouge.

Grosueur : assez volumineuse. — *Forme* : conique-ventrue, souvent irrégulière et contournée au sommet. — *Pellicule* : onctueuse, couleur de fond vert-pâle, lavée complètement de rouge-brun, fouettée de carmin foncé et parsemée de nombreux points gris. — *Chair* : blanc-verdâtre, sous la pellicule un peu rougie, fine et croquante, acidulée, juteuse. — *Maturité* : janvier, et se conserve

plus d'une année. — *Arbre* : vigoureux, durable, fleurit tard, et très fertile. — *Fruit* : à couteau et de ménage.

81. POMME Gros Fenouillet gris.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : conique-arrondie. — *Pellicule* : rugueuse, à fond jaune-grisâtre, colorée de brun-rougeâtre à l'insolation. — *Chair* : blanc-verdâtre, fine et compacte, juteuse et très sucrée. — *Maturité* : décembre-mars. — *Arbre* : moyen et très fertile. — *Fruit* : à couteau.

82. POMME Fenouillet jaune.

Grosueur : au-dessous de la moyenne. — *Forme* : globuleuse et comprimée aux pôles. — *Pellicule* : jaune-clair, enrouillée, épaisse. — *Chair* : blanche, fine, croquante, juteuse, très sucrée. — *Maturité* : novembre-mars. — *Arbre* : moyen et fertile. — *Fruit* : à couteau.

83. POMME Fenouillet le petit.

Grosueur : au-dessous de la moyenne. — *Forme* : globuleuse, plus ou moins régulière. — *Pellicule* : rugueuse, à fond jaune-sombre, recouverte de gris-roussâtre. — *Chair* : blanc-verdâtre, assez tendre, juteuse et très sucrée. — *Maturité* : décembre-avril. — *Arbre* : moyen et fertile. — *Fruit* : à couteau.

84. POMME Fenouillet rouge.

Grosueur : au-dessous de la moyenne. — *Forme* : ronde, plus ou moins aplatie. — *Pellicule* : rugueuse, rouge-brun foncé à l'insolation. — *Chair* : blanc-verdâtre, ferme, croquante, assez juteuse, très sucrée. — *Maturité* :

décembre-mars. — *Arbre* : très vigoureux et très fertile.
Fruit : à couteau.

85. POMME **Fleiner du Roi.**

Grosueur : considérable. — *Forme* : cylindro-conique.
Pellicule : mince, lisse, d'un jaune citron verdâtre, légèrement lavée de rose à l'insolation. — *Chair* : blanche, moëlleuse, veinée de vert, très fine et acidulée. — *Maturité* : octobre-décembre. — *Arbre* : vigoureux et très fertile. — *Fruit* : à couteau.

86. POMME **Framboise.**

Grosueur : volumineuse. — *Forme* : conique-allongée et toujours côtelée. — *Pellicule* : à fond jaune-verdâtre, entièrement recouverte de carmin-clair, striée et panachée de rouge-pourpre. — *Chair* : blanche, un peu rosée sous la pellicule, fine, tendre, assez juteuse, très sucrée et parfumée à la framboise. — *Maturité* : octobre-janvier. — *Arbre* : assez grand et très fertile. — *Fruit* : à couteau.

87. POMME **Gloria Mundi.** SYN. POMME JOSÉPHINE.

Grosueur : très considérable. — *Forme* : cylindro-sphérique. — *Pellicule* : lisse, jaune-clair, verdâtre sur le côté de l'ombre et souvent mouchetée de rouge à l'insolation. — *Chair* : blanchâtre, mi-fine et mi-tendre, plutôt acidulée. — *Maturité* : novembre-janvier. — *Arbre* : moyen et peu fertile. — *Fruit* : de ménage.

88. POMME **Grand Alexandre.**

Grosueur : considérable. — *Forme* : conique-ventrue.
— *Pellicule* : luisante, à fond vert-clair, jaunâtre, en

grande partie lavée et striée de rouge-carmin. — *Chair*: blanche, juteuse, tendre, douce, sucrée. — *Maturité*: octobre-novembre. — *Arbre*: vigoureux et fertile. — *Fruit*: à couteau. Cette variété a un défaut qui est celui de pourrir sur l'arbre.

89. POMME **Grauacher.** (SAUERGRAUECH.)

Grosueur: moyenne. — *Forme*: globuleuse. — *Pellicule*: vert-jaunâtre. — *Chair*: ferme, finement granulée, acidulée. — *Maturité*: novembre-avril. — *Arbre*: vigoureux et fertile. — *Fruit*: de ménage.

90. POMME **Gulderling doré.**

Grosueur: assez considérable. — *Forme*: conique-ventrue, légèrement côtelée. — *Pellicule*: lisse, d'un jaune-verdâtre à l'ombre, et d'un jaune-citron sur le côté du soleil, rarement colorée de rouge. — *Chair*: jaunâtre, fine, juteuse, sucrée, agréablement acidulée. — *Maturité*: novembre-mars. — *Arbre*: vigoureux et fertile. — *Fruit*: à couteau.

91. POMME **Hebel.**

Grosueur: au-dessous de la moyenne. — *Forme*: arrondie et aplatie. — *Pellicule*: fine, lisse, à fond jaune-verdâtre, entièrement recouverte et striée de rouge cramoisi. — *Chair*: blanche, croquante, acidulée, vineuse et agréable. — *Maturité*: décembre-avril. — *Arbre*: vigoureux et très fertile. — *Fruit*: de ménage.

92. **Jægerapfel.**

Grosueur: au-dessus de la moyenne. — *Forme*: conique-ventrue. — *Pellicule*: à fond jaune-verdâtre, marbrée et

striée de rouge à l'insolation. — *Chair* : blanc-verdâtre, fine, juteuse, agréablement acidulée. — *Maturité* : octobre-avril. — *Arbre* : moyen et très fertile. — *Fruit* : à couteau et de ménage.

93. POMME **Jean Ulrich.**

Grosueur : moyenne. — *Forme* : conique-allongée, légèrement côtelée et entourée de boursouflures du côté du calice. — *Pellicule* : lisse, d'un jaune-verdâtre, tachée de rouille à l'insolation et lavée d'un rouge mat. — *Chair* : blanchâtre, ferme, juteuse, d'une douceur acidulée et d'une saveur agréable. — *Maturité* : octobre et se conserve une année. — *Arbre* : vigoureux et très fertile. — *Fruit* : à couteau et surtout de ménage.

94. **Kugelapfel.** SYN. POMME BOULE.

Grosueur : parfois volumineuse. — *Forme* : sphérique. — *Pellicule* : lisse, d'un vert-jaunâtre, légèrement colorée de brun-rougeâtre à l'insolation. — *Chair* : blanc-verdâtre, ferme, juteuse, d'une saveur acidulée. — *Maturité* : octobre-avril. — *Arbre* : très vigoureux et fertile. — *Fruit* : de ménage.

95. POMME **Luïken.**

Grosueur : moyenne. — *Forme* : ronde-aplatie, ayant parfois un côté moins développé que l'autre. — *Pellicule* : lisse, luisante, vert-jaunâtre, presque entièrement mouchetée et lavée de rose et fouettée de carmin. — *Chair* : blanche, légèrement rougie sous la pellicule, fine, croquante, acidulée. — *Maturité* : octobre-décembre. — *Arbre* : vigoureux et très fertile, fleurissant tard. — *Fruit* : de ménage et à cidre.

96. POMME **Meila-Mehl.**

Grosueur : moyenne. — *Forme* : sphérique-aplatie. — *Pellicule* : à fond jaune-vert, entièrement lavée de rouge-sombre. — *Chair* : blanchâtre, farineuse, très douce. — *Maturité* : octobre-juillet. — *Arbre* : très vigoureux et fertile, de production tardive. — *Fruit* : de ménage.

97. POMME **Melon.**

Grosueur : moyenne. — *Forme* : conique-allongée. — *Pellicule* : mince, lisse, jaune-clair verdâtre, marbrée et panachée de rouge à l'insolation. — *Chair* : blanche, tendre, juteuse, d'une douceur vineuse. — *Maturité* : octobre-décembre. — *Arbre* : vigoureux et fertile, fleurissant tard. — *Fruit* : de ménage.

98. POMME **Ménagère.** SYN. POMME LIVRE.

Grosueur : très volumineuse. — *Forme* : sphérique ou conique, plus ou moins régulière. — *Pellicule* : jaune-pâle, quelque peu verdâtre, parsemée de quelques points bruns à l'insolation. — *Chair* : blanchâtre, molle, rafraichissante, douce, acidulée. — *Maturité* : octobre-décembre. — *Arbre* : moyen, assez fertile. — *Fruit* : de ménage.

99. **Milchapfel.**

Grosueur : au-dessus de la moyenne. — *Forme* : conique-ventrue, aplatie. — *Pellicule* : blanchâtre, rugueuse, un peu cireuse en pleine maturité. — *Chair* : blanche, molle, douce, acidulée. — *Maturité* : septembre-novembre. — *Arbre* : vigoureux et peu fertile. — *Fruit* : de ménage.

100. POMME **Morgenduft**. SYN. HOARY MORNING.

Grosueur : assez volumineuse. — *Forme* : sphérique, excessivement aplatie aux extrémités. — *Pellicule* : luisante, couleur de fond vert-jaunâtre, en partie lavée et marbrée de rose-pâle, fouettée de carmin-foncé à l'insolation, puis recouverte d'une efflorescence bleuâtre. — *Chair* : blanc-jaunâtre, fine, agréable et acidulée. — *Maturité* : octobre-décembre. — *Arbre* : vigoureux et fertile. — *Fruit* : à couteau.

101. POMME **Museau de Mouton**.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : conique-allongée. — *Pellicule* : jaune-verdâtre, sur le côté du soleil rougie. — *Chair* : blanchâtre, ferme, très juteuse, vineuse, acidulée. — *Maturité* : octobre-avril. — *Arbre* : assez vigoureux et très fertile. — *Fruit* : de ménage.

102. POMME **Pearmain noble**. SYN. STAATEN PEARMAIN.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : globuleuse, bien formée, légèrement aplatie. — *Pellicule* : vert-clair, presque entièrement nuancée de brun-rougeâtre, fouettée de carmin. — *Chair* : blanche, jaunâtre, fine, tendre, d'une saveur aromatique délicate. — *Maturité* : décembre-mars. — *Arbre* : moyen, très fertile. — *Fruit* : à couteau.

103. POMME **Petit Fleiner**.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : conique-tronquée. — *Pellicule* : blanc-jaunâtre, légèrement lavée de rouge-carmin à l'insolation. — *Chair* : blanche, très tendre, juteuse, savoureuse, légèrement acidulée. — *Maturité* :

novembre-mars. — *Arbre* : vigoureux et très fertile. — *Fruit* : à couteau et de ménage.

104. POMME **Pigeonnet le petit**. SYN. PIGEONNET CREDÉ.

Grosueur : assez petite. — *Forme* : conique-allongée. — *Pellicule* : unie, jaunâtre, à l'insolation amplement maculée de rouge-brun. — *Chair* : blanche, fine, très agréable, vineuse. — *Maturité* : janvier-mars. — *Arbre* : moyen et très fertile. — *Fruit* : à couteau.

105. POMME **Pigeonnet rouge d'hiver**.

Grosueur : au-dessous de la moyenne. — *Forme* : conique-allongée. — *Pellicule* : brillante, jaune-blanchâtre, lavée de rouge et striée de rouge-sombre. — *Chair* : blanche, fine, très juteuse et très sucrée. — *Maturité* : novembre-février. — *Arbre* : moyen et très fertile. — *Fruit* : à couteau.

106. POMME **Poire grise**.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : ovoïde, plus ou moins régulière, légèrement pentagone et ventrue. — *Pellicule* : fine, rugueuse, jaune-grisâtre. — *Chair* : blanc-jaunâtre, fine, juteuse, presque dépourvue d'acidité. — *Maturité* : décembre-février. — *Arbre* : moyen et assez fertile. — *Fruit* : à couteau et de ménage.

Nota. Son nom ne provient pas de sa forme, comme on pourrait le croire, mais plutôt des caractères extérieurs de sa pellicule.

Il existe sous le nom de POMME **Poire rouge** une variété identique, mais plus colorée.

107. POMME Rambours jaune.

Grosueur : volumineuse. — *Forme* : sphérique-ventrue. — *Pellicule* : jaune sur la face solaire, colorée de rouge terreux. — *Chair* : blanche, tendre, d'un arôme vineux acidulé. — *Maturité* : septembre-octobre. — *Arbre* : vigoureux, rustique et fertile. — *Fruit* : de ménage.

108. POMME Rambours de Liège.

SYN. RAMBOURS DE FLANDRE.

Grosueur : très volumineuse. — *Forme* : globuleuse, assez irrégulière, souvent moins développée d'un côté que de l'autre. — *Pellicule* : lisse, vert-jaune, sur le côté du soleil rougie. — *Chair* : blanc-verdâtre, ferme, juteuse, vineuse et acidulée. — *Maturité* : octobre-décembre. — *Arbre* : très vigoureux et fertile. — *Fruit* : de ménage et à cidre.

109. POMME Rambours vert.

Grosueur : très considérable. — *Forme* : arrondie, aplatie. — *Pellicule* : vert-jaunâtre, sur le côté du soleil un peu brunie, fortement pointillée. — *Chair* : blanche, veinée de vert, assez fortement acidulée. — *Maturité* : octobre-décembre. — *Arbre* : vigoureux et fertile. — *Fruit* : de ménage.

110. POMME Reinette d'Allemagne.

Grosueur : au-dessus de la moyenne. — *Forme* : ronde-aplatie. — *Pellicule* : jaune-paille, très faiblement rougie et enrouillée à l'insolation. — *Chair* : blanc-jaunâtre, juteuse, fine, acidulée. — *Maturité* : novembre-mars. — *Arbre* : moyen. — *Fruit* : à couteau.

111. POMME Reinette Ananas.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : conique-allongée, très régulière. — *Pellicule* : mince, lisse, unicolore, d'abord d'un vert-citron foncé, passant ensuite au plus beau jaune d'or, régulièrement ponctuée de brun, jamais rougeâtre. — *Chair* : blanc-jaunâtre, assez tendre, fine, juteuse, délicieusement acidulée et parfumée. — *Maturité* : janvier-mars. — *Arbre* : peu vigoureux et très fertile. — *Fruit* : à couteau.

112. POMME Reinette blanche de Hollande.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : conique-arrondie. — *Pellicule* : jaunâtre, sur le côté du soleil rouge-sombre, légèrement enrouillée. — *Chair* : blanche, juteuse, vineuse. — *Maturité* : novembre-avril. — *Arbre* : moyen, assez fertile. — *Fruit* : à couteau.

113. POMME Reinette de Bordeaux.

Grosueur : au-dessus de la moyenne. — *Forme* : tantôt plus allongée, tantôt arrondie. — *Pellicule* : fine, jaune-vif, sur le côté du soleil un peu rougie, ponctuée de gris-brun. — *Chair* : jaunâtre, fine, douce, vineuse. — *Maturité* : novembre-avril. — *Arbre* : moyen. — *Fruit* : à couteau et de ménage.

114. POMME Reinette brillante d'Oberrieden.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : cylindrique-arrondie, légèrement côtelée. — *Pellicule* : d'abord jaune-vert, plus tard jaune-citron, finement ponctuée. — *Chair* : blanc-jaunâtre, fine, juteuse, parfumée et acidulée. — *Maturité* : janvier-juin. — *Arbre* : moyen et fertile, fleurissant tard. — *Fruit* : à couteau et de ménage.

115. POMME **Reinette de Canterbury.**

Grosueur : volumineuse. — *Forme* : sphérique, fortement aplatie, côtelée au sommet. — *Pellicule* : jaune-brillante et lisse. — *Chair* : blanche, tendre, mi-fine, juteuse et sucrée. — *Maturité* : novembre-février. — *Arbre* : moyen, assez fertile. — *Fruit* : de ménage.

116. POMME **Reinette Carpentin doux.**

Grosueur : moyenne. — *Forme* : ovoïde-arrondie, plus ou moins aplatie aux pôles. — *Pellicule* : rugueuse, à fond jaune d'or, recouverte de jaune sombre et un peu striée de rouge à l'insolation. — *Chair* : blanche, tendre, fine, douce, agréablement acidulée et parfumée. — *Maturité* : novembre-avril. — *Arbre* : moyen et fertile. — *Fruit* : à couteau et de ménage.

117. POMME **Reinette de Christ jaune.**

SYN. REINETTE JAUNE TARDIVE. (DUH.)

Grosueur : moyenne. — *Forme* : conique-arrondie, légèrement côtelée. — *Pellicule* : lisse et d'un beau jaune, sans rougeur. — *Chair* : jaune-blanchâtre, fine, moëlleuse, agréable, vineuse, acidulée. — *Maturité* : novembre-février. — *Arbre* : peu vigoureux et fertile. — *Fruit* : à couteau.

118. POMME **Reinette de Cuzy.**

SYN. REINETTE ANGLAISE A CÔTES.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : conique, assez allongée, ou conique-arrondie, côtelée. — *Pellicule* : jaunâtre, lisse, sur le côté du soleil rougie, abondamment ponctuée de

gris. — *Chair* : jaune, fine, juteuse, parfumée, faiblement acidulée. — *Maturité* : décembre-avril. — *Arbre* : moyen et fertile. — *Fruit* : à couteau.

119. POMME **Reinette de Damason.**

Grosueur : moyenne. — *Forme* : sphérique. — *Pellicule* : rugueuse, jaune-paille, colorée de rouge-terne à l'insolation. — *Chair* : blanchâtre, fine, d'une saveur vineuse, acidulée. — *Maturité* : janvier-mars. — *Arbre* : moyen et fertile. — *Fruit* : de ménage.

120. POMME **Reinette dorée.** (DE FRANCE.)

Grosueur : moyenne. — *Forme* : globuleuse, plus ou moins irrégulière, quelquefois aplatie aux pôles. — *Pellicule* : lisse, brillante, mince, unie, jaune-d'or pâle à l'ombre et jaune-brunâtre à l'insolation, parfois, à de bonnes expositions, lavée de rose tendre, fortement ponctuée de brun. — *Chair* : jaunâtre, ferme, juteuse, agréablement vineuse. — *Maturité* : décembre-avril. — *Arbre* : moyen, assez fertile. — *Fruit* : à couteau, de premier rang.

Il existe sous le nom de PETITE REINETTE DORÉE, une variété plus petite, du reste semblable à la REINETTE DORÉE.

121. POMME **Reinette d'Espagne.**

Grosueur : assez volumineuse. — *Forme* : conique-ventrue, ou arrondie. — *Pellicule* : unie, d'un jaune-pâle, tournant au jaune-citron à l'insolation, parsemée de points bruns. — *Chair* : jaunâtre, très fine et croquante, juteuse, acidulée. — *Maturité* : novembre-mars. — *Arbre* : vigoureux et fertile. — *Fruit* : à couteau.

122. POMME Reinette de Gaumont.

SYN. REINETTE ADMIRABLE.

Grosueur : volumineuse : — *Forme* : cylindrique-arrondie, côtelée. — *Pellicule* : lisse, jaune-brunâtre, ponctuée de gris et faiblement lavée de rose à l'insolation. — *Chair* : un peu verdâtre, ferme, croquante, assez fine, très juteuse, acidulée. — *Maturité* : novembre-février. — *Arbre* : assez vigoureux et d'une fertilité satisfaisante. — *Fruit* : à couteau.

123. POMME Reinette grise d'automne.

Grosueur : au-dessus de la moyenne. — *Forme* : conique-arrondie, toujours aplatie à la base. — *Pellicule* : rugueuse, couleur de fond vert-pâle, complètement lavée de gris-bronzé, d'un rouge terreux à l'insolation. — *Chair* : jaune-vert, agréable, acidulée. — *Maturité* : septembre-décembre. — *Arbre* : moyen et fertile. — *Fruit* : à couteau et de ménage.

124. POMME Reinette grise de France.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : irrégulièrement globuleuse, plus ou moins côtelée, souvent aplatie. — *Pellicule* : rugueuse, à fond vert-pré, entièrement lavée de gris-bronzé et ponctuée de roux, plus ou moins colorée de rouge à l'insolation. — *Chair* : jaune-verdâtre, fine, agréable, vineuse. — *Maturité* : décembre-avril. — *Arbre* : vigoureux et très fertile. — *Fruit* : à couteau et de ménage.

125. POMME Reinette Haute bonté.

Grosueur : au-dessus de la moyenne. — *Forme* : variable, toujours légèrement côtelée, mais le plus souvent globu-

leuse, comprimée. — *Pellicule* : entièrement bronzée, nuancée de jaune et de gris et ponctuée de brun, quelquefois un peu teintée de rouge à l'insolation. — *Chair* : jaunâtre, fine, croquante, très sucrée. — *Maturité* : janvier-avril. — *Arbre* : moyen et fertile. — *Fruit* : à couteau.

126. POMME Reinette des Hôpitaux.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : ronde, aplatie, régulière. — *Pellicule* : mince, un peu rugueuse, à fond jaune-citron, complètement recouverte de fauve et plus ou moins colorée de rouge-sombre à l'insolation, ponctuée de gros points bruns. — *Chair* : blanc-jaunâtre, fine, tendre, d'une agréable saveur vineuse. — *Maturité* : novembre-mars. — *Arbre* : moyen et très fertile. — *Fruit* : à couteau.

127. POMME Reinette jaune d'automne.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : ronde, aplatie, parfois légèrement bombée. — *Pellicule* : lisse, brillante, onctueuse, jaune-clair, souvent un peu lavée de rouge. — *Chair* : blanchâtre, tendre, juteuse, agréablement acidulée. — *Maturité* : octobre-novembre. — *Arbre* : très vigoureux, fleurit tard, très fertile. — *Fruit* : à couteau et de ménage.

128. POMME Reinette de Lunéville.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : cylindrique. — *Pellicule* : mince, lisse, jaune-clair, lavée de jaune-brunâtre et faiblement rougie à l'insolation. — *Chair* : blanchâtre, ferme, croquante, vineuse, acidulée, un peu parfumée. — *Maturité* : janvier-juin. — *Arbre* : vigoureux et assez fertile. — *Fruit* : à couteau.

129. POMME Reinette Non-Pareille écarlate.

SYN. REINETTE NON-PAREILLE HATIVE.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : ronde, aplatie, régulière. — *Pellicule* : lisse, à fond jaune-citron, sur le côté du soleil en grande partie lavée et marbrée de rouge-brique, finement ponctuée. — *Chair* : blanche, fine, juteuse, acidulée, agréablement parfumée. — *Maturité* : octobre-décembre. — *Arbre* : peu vigoureux et fertile. — *Fruit* : à couteau et de ménage.

130. POMME Reinette Oberdick.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : conique-arrondie. — *Pellicule* : vert-clair, tournant ensuite au jaune d'or, légèrement plus foncée à l'insolation. — *Chair* : jaune, ferme, savoureuse, d'un goût vineux. — *Maturité* : décembre-avril. — *Arbre* : vigoureux et fertile. — *Fruit* : à couteau.

131. POMME Reinette d'Osnabrück.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : conique, légèrement déprimée d'un côté. — *Pellicule* : à fond jaune-brillant, unie et presque totalement recouverte de gris-brun. — *Chair* : blanc-verdâtre, très fine et croquante, sucrée et acidulée. — *Maturité* : janvier-mars. — *Arbre* : fertile et vigoureux. — *Fruit* : à couteau et de ménage.

132. POMME Reinette Pearmain Adams.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : conique-obtuse. — *Pellicule* : jaune-verdâtre, un peu rugueuse, légèrement colorée de rouge à l'insolation. — *Chair* : jaunâtre, fine,

croquante, d'une saveur vineuse. — *Maturité* : novembre-mars. — *Arbre* : de vigueur moyenne et fertile. — *Fruit* : à couteau.

133. POMME Reinette Pearmain d'Herefordshire.

SYN. PEARMAN ROYAL.

Grosueur : volumineuse. — *Forme* : sphérique-aplatie. — *Pellicule* : jaunâtre, lavée et panachée de rouge à l'insolation. — *Chair* : jaune, fine, juteuse, d'une saveur vineuse acidulée. — *Maturité* : novembre-mars. — *Arbre* : vigoureux et fertile. — *Fruit* : à couteau.

134. POMME Reinette Ribston Pippin.

Grosueur : volumineuse. — *Forme* : tantôt plus arrondie, tantôt plus allongée. — *Pellicule* : légèrement rugueuse, jaune d'or, lavée et fouettée de rouge-terne à l'insolation, puis ponctuée de gris. — *Chair* : jaunâtre, fine, ferme, juteuse, parfumée, acidulée. — *Maturité* : décembre-mars. — *Arbre* : moyen et fertile. — *Fruit* : à couteau de premier choix.

135. POMME Reinette du Roi. SYN. CITRON D'HIVER.

Grosueur : volumineuse. — *Forme* : tantôt conique, tantôt ronde, de forme un peu variable. — *Pellicule* : mince, lisse, d'un beau jaune-citron et passant au jaune-brun sur le côté de l'insolation, où parfois elle est faiblement nuancée de rouge-terne. — *Chair* : jaunâtre, fine, assez ferme et croquante, juteuse et vineuse. — *Maturité* : novembre-mars. — *Arbre* : de vigueur moyenne et fertile. — *Fruit* : à couteau.

136. POMME **Reinette safranée.**

Grosueur : moyenne. — *Forme* : plus ou moins arrondie. — *Pellicule* : épaisse, unicolore, jaune safran, striée et ponctuée de rouge cramoisi à l'insolation. — *Chair* : jaunâtre, fine, peu ferme, juteuse, d'une douceur vineuse, fortement aromatisée. — *Maturité* : novembre-janvier. *Arbre* : vigoureux et fertile. — *Fruit* : à couteau et de ménage.

137. POMME **Reinette sanguine.**

Grosueur : au-dessous de la moyenne. — *Forme* : globuleuse, plus ou moins régulière. — *Pellicule* : à fond jaunâtre, lavée et rubanée d'un rouge-sang à l'insolation, abondamment ponctuée de gris-blanc. — *Chair* : jaunâtre, mi-ferme, juteuse, fine et acidulée. — *Maturité* : novembre-janvier. — *Arbre* : moyen et très fertile. — *Fruit* : à couteau et de ménage.

138. POMME **Reinette Van Mons.**

Grosueur : moyenne. — *Forme* : irrégulière, quelquefois arrondie. — *Pellicule* : jaune-vert, passant au jaune d'or, marbrée de rouge à l'insolation, plus ou moins tachetée de jaune plus foncé et abondamment ponctuée. — *Chair* : très fine, jaunâtre, ferme, croquante, juteuse, délicieusement acidulée. — *Maturité* : décembre-avril. — *Arbre* : moyen et fertile. — *Fruit* : à couteau.

139. POMME **Reinette verte.**

Grosueur : assez considérable. — *Forme* : arrondie, souvent allongée. — *Pellicule* : unicolore, vert-herbacé, marbrée et veinée de brun près de l'œil et du pédoncule,

et ponctuée de gris. — *Chair* : jaune-verdâtre, fine, juteuse, bien sucrée et acidulée. — *Maturité* : décembre-avril. — *Arbre* : assez vigoureux et fertile. — *Fruit* : à couteau et de ménage.

140. POMME **Romarin blanc.**

Grosueur : assez volumineuse. — *Forme* : ovoïde-allongée, légèrement côtelée. — *Pellicule* : mince, lisse, jaune-vert, passant ensuite au jaune-clair. — *Chair* : blanche, tendre, juteuse, bien sucrée. — *Maturité* : décembre-février. — *Arbre* : moyen et fertile. — *Fruit* : à couteau.

141. POMME **Romarin rouge.**

Grosueur : moyenne. — *Forme* : variable, plus ou moins conique ou arrondie. — *Pellicule* : lisse, à fond jaune-brillant, amplement lavée de rouge tendre et striée de carmin. — *Chair* : jaunâtre, mi-fine, assez ferme, très sucrée, un peu acidulée. — *Maturité* : février-avril. — *Arbre* : moyen et fertile. — *Fruit* : à couteau.

142. POMME **Rose et Blanche.**

SYN. ROSE PANACHÉE.

Grosueur : volumineuse. — *Forme* : globuleuse, plus ou moins allongée. — *Pellicule* : vert-jaunâtre, lavée et striée de cramoisi, en partie finement ponctuée. — *Chair* : blanc-jaunâtre, vineuse et parfumée. — *Maturité* : octobre-janvier. — *Arbre* : très vigoureux et fertile. — *Fruit* ; à couteau et de ménage.

143. POMME **Rose striée.** SYN. ROSE DE ST-FLORIAN.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : allongée. — *Pellicule* : à fond jaune-verdâtre, amplement lavée et rubanée de

cramoisi à l'insolation. — *Chair*: jaunâtre, tendre, juteuse, acidulée, bien parfumée. — *Maturité*: octobre-décembre. — *Arbre*: moyen et très fertile. — *Fruit*: à couteau et de ménage.

144. POMME **Rose tardive**. SYN. JANSSEN VAN WELTEN.

Grosueur: moyenne. — *Forme*: variable, mais le plus souvent allongée et légèrement côtelée. — *Pellicule*: jauné-blanchâtre, lavée et striée de rouge-pourpre à l'insolation, puis abondamment ponctuée de roux. — *Chair*: jaunâtre, tendre, juteuse, d'une saveur douceuse. — *Maturité*: décembre-avril. — *Arbre*: moyen et fertile. — *Fruit*: à couteau.

145. POMME **Rouleau vert**. SYN. GRUENE WALZE.

Grosueur: assez volumineuse. — *Forme*: arrondie aux deux extrémités. — *Pellicule*: vert-clair. — *Chair*: jaunâtre, tendre, savoureuse, d'un goût vineux, acidulée. — *Maturité*: octobre-novembre. — *Arbre*: vigoureux et de fertilité moyenne. — *Fruit*: à tout usage.

146. **Sauermaienapfel**.

Grosueur: moyenne. — *Forme*: globuleuse, déprimée. — *Pellicule*: lisse, d'abord verte, tournant ensuite au jaune-pâle, légèrement teintée de rouge-brillant à l'insolation. — *Chair*: d'un blanc-verdâtre, juteuse, ferme, acidulée. — *Maturité*: octobre-avril. — *Arbre*: gros, fleurissant tard, très fertile. — *Fruit*: de ménage et à cidre.

147. POMME **Spitzacher rouge**.

Grosueur: moyenne. — *Forme*: ovoïde. — *Pellicule*: d'un jaune-verdâtre, lavée de carmin à l'insolation. —

Chair : blanche, juteuse, acidulée. — *Maturité* : octobre-avril. — *Arbre* : vigoureux et fertile. — *Fruit* : de ménage.

148. POMME DE **Stettin rouge**.

Grosueur : au-dessus de la moyenne. — *Forme* : globuleuse, plus ou moins aplatie, légèrement côtelée vers le sommet. — *Pellicule* : couleur de fond vert-clair, amplement lavée de rouge à l'insolation, abondamment ponctuée de gros points gris-brun, cerclés de clair. — *Chair* : blanchâtre, mi-fine, savoureuse, assez ferme, d'un goût aciduleux. — *Maturité* : décembre-mars. — *Arbre* : vigoureux et très fertile. — *Fruit* : de ménage.

149. POMME **Striée d'automne**.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : élevée. — *Pellicule* : fine, vert-jaune, panachée d'un beau rouge à l'insolation. — *Chair* : délicate, tendre, acidulée. — *Maturité* : septembre-octobre. — *Arbre* : vigoureux et fertile. — *Fruit* : à couteau et de ménage.

150. POMME **Striée d'hiver véritable**.

Grosueur : au-dessus de la moyenne. — *Forme* : globuleuse, sensiblement aplatie, et plus ou moins côtelée au sommet. — *Pellicule* : vert-clair, du côté exposée au midi lavée et striée de rouge carmin. — *Chair* : blanchâtre, tirant sur le vert-jaune, savoureuse, d'un goût un peu acidulé. — *Maturité* : novembre-avril. — *Arbre* : très vigoureux et très fertile. — *Fruit* : de ménage et à cidre.

151. POMME **Striée de Leitheim.**

Grosueur : au-dessus de la moyenne. — *Forme* : ronde. — *Pellicule* : vert-jaunâtre, striée de cramoisi. — *Chair* : blanche, jaunâtre, acidulée. — *Maturité* : novembre-janvier. — *Arbre* : vigoureux et fertile. — *Fruit* : à couteau et de ménage.

152. POMME **Suessgrau.**

Grosueur : moyenne. — *Forme* : allongée. — *Pellicule* : lisse, jaune-vert, sur le côté du soleil striée de rouge. — *Chair* : blanc-jaunâtre, très juteuse, douce. — *Maturité* : novembre-avril. — *Arbre* : assez vigoureux et très fertile. — *Fruit* : de ménage.

153. POMME **Taffetas blanc.**

Grosueur : au-dessus de la moyenne. — *Forme* : globuleuse, plus ou moins aplatie. — *Pellicule* : luisante, blanc-jaune, légèrement lavée de rouge à l'insolation. — *Chair* : d'un beau blanc, fine, très juteuse, légèrement acidulée. — *Arbre* : vigoureux et très fertile, fleurissant tard. — *Fruit* : à couteau et de ménage.

154. POMME **Tétin.**

Grosueur : moyenne. — *Forme* : allongée, singulièrement rétrécie à la base, au point d'attache du pédoncule. — *Pellicule* : vert-clair, légèrement colorée à l'insolation. — *Chair* : d'un blanc-verdâtre, juteuse. — *Maturité* : octobre-décembre. — *Arbre* : vigoureux et très fertile. — *Fruit* : à couteau et de ménage.

155. POMME DE **Verre**. SYN. GLASAPFEL.

Grosseur : moyenne. — *Forme* : sphérique aplatie. — *Pellicule* : vert-jaunâtre, lisse. — *Chair* : blanche, croquante, acidulée, transparente. — *Maturité* : octobre-décembre. — *Arbre* : moyen, assez fertile. — *Fruit* : de ménage.

156. POMME **Vierge**.

Grosseur : moyenne. — *Forme* : tantôt arrondie, tantôt allongée. — *Pellicule* : fine, jaune-clair, ponctuée et striée d'un rouge sombre et mélangé de carmin. — *Chair* : blanche, souvent veinée de rouge, juteuse, acidulée. — *Maturité* : octobre-janvier. — *Arbre* : moyen et fertile. — *Fruit* : à couteau et de ménage.

157. POMME **Violette**. SYN. BLAUAPFEL.

Grosseur : moyenne. — *Forme* : conique-ventrue. — *Pellicule* : à fond vert-pâle, amplement lavée et striée de rouge cramoisi à l'insolation, puis uniformément recouverte d'une efflorescence bleuâtre. — *Chair* : verdâtre, juteuse, tendre, acidulée. — *Maturité* : novembre-janvier. — *Arbre* : assez vigoureux et très fertile. — *Fruit* : de ménage et à cidre.

158. POMME **Wellington**.

Grosseur : assez grande. — *Forme* : ronde, aplatie. — *Pellicule* : fine, lisse, jaune-vert, ensuite jaune-citron, avec une faible teinte de rouge. — *Chair* : blanche, très juteuse, ferme, acidulée. — *Maturité* : décembre-juin. — *Arbre* : vigoureux et très fertile. — *Fruit* : de table et de ménage.



POIRES

I. POIRES D'ÉTÉ

A. Fruits recommandés.

1. * POIRE Belle de Bruxelles sans pepins.

SYN. BELLE ET BONNE

Grosueur : au dessus de la moyenne. — *Forme* : sphérique, déprimée aux extrémités, généralement plus ventrue d'un côté que de l'autre. — *Pellicule* : jaune-verdâtre passant au jaune-citron, rarement veinée de rouge à l'insolation. — *Chair* : blanche, demi-fine, juteuse très fondante, sucrée, le plus souvent dépourvue de pepins. — *Maturité* : août-septembre, se conserve très peu de temps. — *Arbre* : moyen et fertile. — *Fruit* : à couteau.

2. * POIRE Beurré d'Amanlis.

Grosueur : assez volumineuse. — *Forme* : variable, ventrue ou allongée. — *Pellicule* : jaune-herbacé, ponctuée et marbrée de fauve, légèrement lavée de rouge-brun à l'insolation. — *Chair* : blanchâtre, fine et très juteuse. — *Maturité* : septembre. — *Arbre* : très vigoureux et très fertile. — *Fruit* : à couteau.

Observation. — Les fruits marqués d'un astérisque sont recommandés tant pour la culture en plein-vent, que pour la culture sous formes naines, tandis que les autres fruits ne doivent être cultivés que de cette dernière manière.

3. * POIRE Beurré de l'Assomption.

Grosueur : assez volumineuse. — *Forme* : variable, tantôt plus allongée, tantôt plus ventrue. — *Pellicule* : jaune-citron, ponctuée, striée et marbrée de roux vers l'œil et le pédoncule. — *Chair* : blanche, fine, fondante, juteuse. — *Maturité* : août. — *Arbre* : vigoureux et fertile. — *Fruit* : à couteau.

4. * POIRE Beurré Giffard.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : turbinée, obtuse, gibbeuse et ventrue. — *Pellicule* : jaune-verdâtre, fortement ponctuée de brun, lavée de rouge terne à l'insolation. — *Chair* : blanche, fine, fondante. — *Maturité* : juillet-août. — *Arbre* : moyen et fertile. — *Fruit* : à couteau.

5. POIRE Beurré Madame Treyve.

Grosueur : assez volumineuse. — *Forme* : variable, elle passe de la conique légèrement obtuse et allongée à l'ovoïde assez régulière, mais elle est toujours un peu bosselée et très ventrue, surtout dans sa partie inférieure. — *Pellicule* : mince, jaune-olivâtre, ponctuée, striée de jaune-rougeâtre à l'insolation. — *Chair* : blanche, entièrement fondante, juteuse. — *Maturité* : août-septembre. — *Arbre* : vigoureux et fertile. — *Fruit* : à couteau.

6. * POIRE Beurré Romain.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : variable, conique-allongée. — *Pellicule* : jaune terne, lavée de rouge-vermillon à l'insolation. — *Chair* : blanc-jaunâtre, mi-fine, croquante. — *Maturité* : août-septembre. — *Arbre* : vigoureux et très fertile. — *Fruit* : à couteau.

7. * POIRE **Bon-Chrétien d'Été**. SYN. POIRE PAPE

Grosueur : moyenne. — *Forme* : ovoïde-allongée, irrégulière et souvent ventrue. — *Pellicule* : épaisse, jaune-d'ocre, le plus souvent lavée de rouge vermillon à l'insolation. — *Chair* : jaunâtre, odorante, cassante, juteuse, pierreuse auprès des loges. — *Maturité* : septembre. — *Arbre* : vigoureux et fertile. — *Fruit* : à couteau et pour séchons.

8. POIRE **Bon-Chrétien Williams**.

Grosueur : assez volumineuse. — *Forme* : peu irrégulière, ovoïde ou oblongue, bien ventrue à son milieu, souvent assez bosselée, plus ou moins pentagone à la base. — *Pellicule* : fine, jaune-paille, semée de points grisâtres, lavée de carmin clair à l'insolation. — *Chair* : blanche, juteuse, très fine, très fondante, musquée. — *Maturité* : août-septembre. — *Arbre* : peu vigoureux et très fertile. — *Fruit* : à couteau de premier choix.

9. * POIRE **Citron des Carmes**. SYN. POIRE MADELEINE.

Grosueur : au-dessous de la moyenne. — *Forme* : ovoïde-arrondie, variable, tantôt ronde, tantôt allongée. — *Pellicule* : vert-jaunâtre, légèrement ponctuée de gris. — *Chair* : blanche, mi-fine et mi-cassante. — *Maturité* : juillet. — *Arbre* : très vigoureux et très fertile. — *Fruit* : à couteau.

10. * POIRE **Doyenné de Juillet**.

Grosueur : peu volumineuse. — *Forme* : régulièrement sphérique ou légèrement turbinée et obtuse. — *Pellicule* : mince, jaune-paille, faiblement verdâtre, largement car-

minée du côté du soleil et ponctuée. — *Chair* : blanche, fine, assez fondante, aqueuse et odorante. — *Maturité* : mi-juillet. — *Arbre* : assez vigoureux et fertile. — *Fruit* : à couteau.

11. * POIRE d'Epargne. SYN. CUISSE-MADAME.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : allongée, ventrue à la base et très amincie vers le sommet. — *Chair* : blanche, à veines verdâtres, fine, juteuse, fondante. — *Maturité* : juillet. — *Arbre* : très vigoureux et fertile. — *Fruit* : à couteau.

12. * POIRE Favorite de Clapp.

Grosueur : assez volumineuse. — *Forme* : piriforme. — *Pellicule* : verte, brunie ou lavée de rouge à l'insolation. — *Chair* : fine, fondante, un peu parfumée. — *Maturité* : août. — *Arbre* : moyen. — *Fruit* : à couteau.

13. * POIRE Muscat d'Été. MUSCAT HATIF.

Grosueur : au-dessous de la moyenne. — *Forme* : globuleuse, quelque peu conique-obtuse. — *Chair* : demi-fine, fondante, aqueuse. — *Maturité* : septembre. — *Arbre* : vigoureux et très fertile. — *Fruit* : à couteau.

14. * POIRE Monchallard.

Grosueur : au-dessus de la moyenne. — *Forme* : régulière, fortement obtuse, bien ventrue dans sa partie inférieure. — *Pellicule* : mince, vert-jaunâtre, souvent lavée de rouge à l'insolation. — *Chair* : très blanche, fine ou mi-fine, fondante, juteuse. — *Maturité* : août. — *Arbre* : vigoureux et fertile. — *Fruit* : à couteau.

B. Fruits ordinaires.

15. POIRE Bellissime d'été.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : oblongue, ventrue, amincie près du sommet. — *Pellicule* : brillante, jaune d'ocre, largement lavée de carmin à l'insolation et striée de rouge plus foncé. — *Chair* : blanchâtre, un peu grossière, cassante. — *Maturité* : juillet-août. — *Arbre* : assez vigoureux et très fertile. — *Fruit* : de ménage.

16. * POIRE Bergamotte d'été.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : turbinée-arrondie. — *Pellicule* : vert-pâle, légèrement jaunâtre du côté de l'ombre et lavée de rouge-sombre à l'insolation. — *Chair* : blanchâtre, demi-fine, fondante. — *Maturité* : août-septembre. — *Arbre* : vigoureux et fertile. — *Fruit* : de table.

17. * POIRE à Cidre hâtive. SYN. FRUCHE WEINBIERNE.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : piriforme, tronquée au sommet. — *Pellicule* : vert-pâle, lavée et striée de rouge-sombre à l'insolation, amplement ponctuée de roux. — *Chair* : jaunâtre, granuleuse, très juteuse, d'une saveur douce-amère, légèrement acidulée. — *Maturité* : août-septembre. — *Arbre* : très vigoureux et très fertile. — *Fruit* : à cidre.

18. * POIRE Figue.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : rappelant celle de la figue, un peu bosselée. — *Pellicule* : lisse, vert-jaunâtre, rouge-sombre à l'insolation, souvent tachée de fauve. —

Chair : blanche, légèrement verdâtre, juteuse, fondante, parfumée. — *Arbre* : vigoureux et assez fertile. — *Fruit* : de table.

19. * POIRE d'Œuf. SYN. COLMAR D'ÉTÉ.

Grosueur : au-dessous de la moyenne. — *Forme* : ovoïde, assez régulière. — *Pellicule* : vert-pré, légèrement jaunâtre, plus ou moins colorée de rouge-sombre à l'insolation. — *Chair* : blanche et mi-fine, mi-cassante, juteuse, granuleuse. — *Maturité* : août. — *Arbre* : vigoureux et fertile. — *Fruit* : de ménage.

20. * POIRE Royale d'été.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : régulière, légèrement obtuse, très ventrue. — *Pellicule* : jaune-clair, finement ponctuée d'un gris verdâtre. — *Chair* : blanche, mi-fine, presque cassante, un peu granulée. — *Maturité* : août. — *Arbre* : très vigoureux et très fertile. — *Fruit* : à couteau.

21. POIRE Souvenir du Congrès.

Grosueur : très volumineuse. — *Forme* : variable, tantôt piriforme, tantôt plus arrondie. — *Pellicule* : jaunâtre, lavée d'un beau rouge à l'insolation. — *Chair* : jaunâtre, assez fine et parfumée. — *Maturité* : août. — *Arbre* : assez vigoureux et assez fertile. — *Fruit* : à couteau.

II. POIRES D'AUTOMNE ET D'HIVER

A. Fruits recommandés.

22. * POIRE Baronne de Mello.

Grosueur : assez volumineuse. — *Forme* : turbinée pointue ou turbinée-arrondie, bosselée et ventrue. — *Pellicule* : jaune-verdâtre, semée de quelques points gris et lavée d'un brun roux à l'insolation. — *Chair* : blanc-jaunâtre, mi-fine, mi-fondante, très juteuse. — *Maturité* : octobre-décembre. — *Arbre* : vigoureux et très fertile. — *Fruit* : à couteau.

23. * POIRE Bergamotte Crassane

Grosueur : au-dessus de la moyenne. — *Forme* : arrondie, bosselée, aplatie aux extrémités et parfois ayant un côté beaucoup moins ventru que l'autre. — *Pellicule* : jaune verdâtre, clair, entièrement veinée et ponctuée de fauve. *Chair* : blanc-jaunâtre, molle, fine, juteuse, odorante, fondante et pierreuse. — *Maturité* : octobre-novembre. — *Arbre* : vigoureux et de fertilité moyenne. — *Fruit* : à couteau.

24. * POIRE Bergamotte Esperen.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : arrondie, bosselée, aplatie à la base. — *Pellicule* : rude au toucher, jaune-verdâtre, obscure, ponctuée de roux. — *Chair* : un peu jaunâtre, fine, excessivement fondante et juteuse. — *Maturité* : décembre-avril. — *Arbre* : très vigoureux et fertile. — *Fruit* : à couteau.

25. POIRE **Beurré d'Apremont.** SYN. BEURRÉ BOSCH.

Grosueur : au-dessus de la moyenne. — *Forme* : très allongée, quelque peu pentagone et ventrue à la base. — *Pellicule* : jaune d'ocre ou jaune-grisâtre, ponctuée de blanc-sâle et largement lavée de jaune-clair. — *Chair* : blanche, fine, fondante. — *Maturité* : octobre-novembre. — *Arbre* : assez vigoureux et fertile. — *Fruit* : à couteau.

26. * POIRE **Beurré d'Hardenpont**
SYN. BEURRÉ D'ARENBERG.

Grosueur : volumineuse. — *Forme* : oblongue, ventrue, bosselée, irrégulière. — *Pellicule* : jaune-clair, légèrement verdâtre, généralement lavée de rose tendre à l'insolation. — *Chair* : blanche, fine, fondante, juteuse. — *Maturité* : octobre-décembre. — *Arbre* : assez vigoureux et peu fertile. — *Fruit* : à couteau.

27. * POIRE **Beurré Diel.**

Grosueur : volumineuse. — *Forme* : généralement turbinée, obtuse, bosselée, ventrue. — *Pellicule* : rude au toucher, jaune-vert, plus tard jaune d'or, largement ponctuée et marbrée de fauve. — *Chair* : blanche, mi-fine, mi-fondante, d'une saveur astringente. — *Maturité* : octobre-décembre. — *Arbre* : très vigoureux et très fertile. — *Fruit* : à couteau.

28. * POIRE **Beurré Fondante des Bois.**

Grosueur : volumineuse. — *Forme* : oblongue, assez obtuse, ventrue à son milieu. — *Pellicule* : mince, jaune-verdâtre, passant au jaune d'or, colorée de rouge-brique

à l'insolation. — *Chair* : très blanche, fine, juteuse. — *Maturité* : septembre-octobre. — *Arbre* : assez vigoureux et fertile. — *Fruit* : à couteau.

29. * POIRE Beurré Gris.

Grosueur : au-dessus de la moyenne. — *Forme* : turbinée, arrondie ou oblongue, bosselée, obtuse. — *Pellicule* : fine, rêche, jaune-vert, marbrée de roux, légèrement lavée de rose-terne à l'insolation. — *Chair* : blanc-mât, fine, excessivement fondante, juteuse, parfumée. — *Maturité* : septembre-octobre. — *Arbre* : assez vigoureux et très fertile. — *Fruit* : à couteau.

30. POIRE Beurré Hardy.

Grosueur : au-dessus de la moyenne. — *Forme* : piri-forme, bosselée. — *Pellicule* : épaisse, rude au toucher, jaune-obscur, presque entièrement marbrée et tachée de fauve, parfois lavée de rouge-sombre à l'insolation. — *Chair* : blanche, très fine, fondante, aqueuse. — *Maturité* : septembre-octobre. — *Arbre* : vigoureux et très fertile. — *Fruit* : à couteau.

31. * POIRE Beurré Millet.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : variable, mais le plus souvent oblongue, ovoïde, ventrue et fortement bosselée. — *Pellicule* : rugueuse, jaune-olivâtre, ponctuée de brun-clair et marbrée de jaune. — *Chair* : blanche, fine, fondante, aqueuse. — *Maturité* : novembre-décembre. — *Arbre* : assez vigoureux et très fertile. — *Fruit* : à couteau.

32. * POIRE Beurré Sterkmann.

Grosueur : assez volumineuse. — *Forme* : parfois conique-allongée, mais le plus souvent turbinée, obtuse, ventrue à la base. — *Pellicule* : épaisse, jaune d'or, ponctuée et tachetée de roux-clair, carminée à l'insolation. — *Chair* : blanche, fine, très fondante, juteuse. — *Maturité* : novembre-décembre. — *Arbre* : fort et fertile. — *Fruit* : à couteau.

33. * POIRE Catillac.

Grosueur : volumineuse. — *Forme* : turbinée-arrondie, constamment ventrue, parfois bosselée. — *Pellicule* : rugueuse, jaune-verdâtre, entièrement marbrée de roux et colorée de rouge-vif à l'insolation. — *Chair* : blanche, grossière, juteuse, dure et cassante, un peu astringente. — *Maturité* : février-avril. — *Arbre* : vigoureux et assez fertile. — *Fruit* : de ménage de première qualité.

34. * POIRE Charles Cognée.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : piriforme. — *Pellicule* : vert-mât, bronzée. — *Chair* : juteuse, agréable. — *Maturité* : novembre-février. — *Arbre* : assez vigoureux et fertile. — *Fruit* : à couteau.

35. POIRE Conseiller de la Cour.

Grosueur : au-dessus de la moyenne. — *Forme* : ovoïde, plus ou moins allongée. — *Pellicule* : épaisse, rugueuse, à fond vert-herbacé, entièrement marbrée, ponctuée et maculée de jaune. — *Chair* : blanche, fine, fondante,

juteuse, sucrée et parfumée. — *Maturité* : septembre-octobre. — *Arbre* : assez vigoureux et de fertilité moyenne. — *Fruit* : de table.

36. POIRE **Délices d'Hardenpont.**

Grosueur : moyenne. — *Forme* : arrondie ou ovoïde. — *Pellicule* : rugueuse, épaisse, gris-jaune, nuancée de jaune d'or, très rarement lavée de rouge-sombre à l'insolation. — *Chair* : blanche, fine, fondante, vineuse, sucrée. — *Maturité* : septembre-octobre. — *Arbre* : moyen et très fertile. — *Fruit* : à couteau.

37. * POIRE **Doyenné de Mérode.**

SYN. DOYENNÉ BOUSSOCH. DOUBLE PHILIPPE.

Grosueur : volumineuse. — *Forme* : ovoïde, fortement arrondie. — *Pellicule* : jaune, ponctuée de gris et quelquefois colorée de rouge à l'insolation. — *Chair* : blanche, demi-fondante, sucrée. — *Maturité* : septembre-octobre. — *Arbre* : assez vigoureux et de fertilité moyenne. — *Fruit* : à couteau.

38. * POIRE **Duchesse d'Angoulême.**

Grosueur : volumineuse et souvent énorme. — *Forme* : ovoïde ou turbinée, bosselée, ventrue à la base et tronquée à la partie supérieure. — *Pellicule* : épaisse, jaune-verdâtre, ponctuée et marbrée de gris-roux, nuancée de rose-pâle à l'insolation. — *Chair* : blanche, fine, des plus fondante, très sucrée et des plus savoureuse. — *Maturité* : septembre-octobre. — *Arbre* : assez vigoureux et très fertile. — *Fruit* : à couteau de premier rang.

39. * POIRE Joséphine de Malines.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : irrégulière, légèrement obtuse, arrondie. — *Pellicule* : assez épaisse, jaune-citron, ponctuée de gris, marbrée de brun-fauve, généralement rougeâtre à l'insolation. — *Chair* : blanc-jaunâtre, très fine et très fondante, juteuse. — *Maturité* : novembre-janvier. — *Arbre* : vigoureux et assez fertile. — *Fruit* : à couteau.

40. * POIRE Louise-Bonne d'Avranches.

Grosueur : au-dessus de la moyenne. — *Forme* : allongée, obtuse, régulière, bien ventrue vers son milieu, légèrement bosselée à la base. — *Pellicule* : vert-jaunâtre, ponctuée de brun-clair, maculée de jaune autour de l'œil et lavée de carmin à l'insolation. — *Chair* : fine, fondante, blanche, très juteuse. — *Maturité* : septembre-octobre. — *Arbre* : assez vigoureux et très fertile. — *Fruit* : à couteau.

41. POIRE Madame Favre.

Grosueur : au-dessus de la moyenne. — *Forme* : sphérique, à la surface inégale et bosselée. — *Pellicule* : rude au toucher, jaune-verdâtre, ponctuée, striée et marbrée de roux, vermillonnée à l'insolation. — *Chair* : blanche, très-fine. — *Maturité* : septembre. — *Arbre* : vigoureux et très fertile. — *Fruit* : à couteau.

42. * POIRE Olivier de Serres.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : sphérique, très aplatie aux extrémités et bosselée. — *Pellicule* : mince, jaune-olivâtre, couverte de points fauves et largement lavée de

gris-brun, faiblement rougeâtre à l'insolation. — *Chair* : blanchâtre, fine, fondante, odorante. — *Maturité* : février-avril. — *Arbre* : vigoureux et de fertilité moyenne. — *Fruit* : à couteau.

43. * POIRE **Passe-Colmar**. SYN. RÉGENTE.

Grosueur : au-dessus de la moyenne. *Forme* : — inconstante, conique, plus ou moins ventrue. — *Pellicule* : épaisse, jaune d'or, ponctuée et faiblement marbrée de roux, vermillonnée à l'insolation. — *Chair* : fondante ou mi-cassante, blanc-jaunâtre, fine, juteuse et odorante. — *Maturité* : novembre-mars. — *Arbre* : moyen et très fertile. — *Fruit* : à couteau.

44. POIRE **Passe Crassane**.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : ovoïde, fortement arrondie et quelquefois un peu cylindrique. — *Pellicule* : vert-jaunâtre, ponctuée et striée de roux. — *Chair* : très blanche, fine, odorante, mi-fondante. — *Maturité* : janvier-mars. — *Arbre* : moyen, de fertilité satisfaisante. — *Fruit* : à couteau.

45. * POIRE **Rousselet de Reims**.

Grosueur : petite. — *Forme* : piriforme plus ou moins arrondie. — *Pellicule* : jaune-vert, recouvert de rouge-brun à l'insolation, en outre parsemée de points gris-roux. — *Chair* : blanche, fine, un peu granulée, assez juteuse, d'un parfum de musc. — *Maturité* : septembre. — *Arbre* : très vigoureux et très fertile. — *Fruit* : à couteau et pour séchons.

46. * POIRE **St-Germain Vauquelin.**

Grosueur : au-dessus de la moyenne. — *Forme* : ovoïde, fort irrégulière et bosselée, généralement moins ventrue d'un côté que de l'autre. — *Chair* : blanc-jaunâtre, mi-fine, juteuse et ferme. — *Maturité* : novembre-janvier. — *Arbre* : vigoureux et fertile. — *Fruit* : de ménage.

47. * POIRE **Silvange de Metz.**

Grosueur : moyenne. — *Forme* : turbinée régulière, généralement bien ventrue. — *Pellicule* : vert-pré, semée de large points gris-roux. — *Chair* : blanchâtre, mi-fine, fondante, juteuse et odorante. — *Maturité* : novembre-décembre. — *Arbre* : moyen et très fertile. — *Fruit* : à couteau.

48 * POIRE **Soldat Laboureur.**

Grosueur : au-dessus de la moyenne. — *Forme* : assez variable, piriforme, plus ou moins allongée ou ventrue. — *Pellicule* : mince, plus ou moins rugueuse, à fond jaune d'or, largement recouverte de points et de taches gris-bruns. — *Chair* : blanche, mi-fine, fondante, juteuse. — *Maturité* : octobre-décembre. — *Arbre* : très vigoureux et très fertile. — *Fruit* : à couteau.

49. POIRE **Triomphe de Jodoigne.**

Grosueur : volumineuse. — *oFrme* : conique plus ou moins allongée, toujours ventrue à la base. — *Pellicule* : épaisse, jaune-terne, tachée et marbrée de rouge-sombre à l'insolation. — *Chair* : blanchâtre, mi-fine, mi-fondante et juteuse. — *Maturité* : novembre-décembre. — *Arbre* : moyen et assez fertile. — *Fruit* : à couteau.

50. POIRE Triomphe de Vienne.

Grosueur : volumineuse. — *Forme* : ovale, quelquefois conique, bosselée. — *Pellicule* : vert-jaunâtre, rousse à l'insolation. — *Chair* : très juteuse, agréable et fondante. — *Maturité* : septembre. — *Arbre* : assez vigoureux et très fertile. — *Fruit* : à couteau.

B. Poires à cidre spécialement recommandées,

51. * Champagner Bratbirne.

Grosueur : petite. — *Forme* : arrondie, aplatie aux extrémités. — *Pellicule* : vert-jaunâtre. — *Chair* : blanche, granuleuse, juteuse, très astringente. — *Maturité* : octobre. — *Arbre* : moyen et très fertile. — *Fruit* : à cidre.

52. * POIRE à cidre tardive. SYN. ST-MARTIN.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : turbinée-ventrue. — *Pellicule* : jaune-vert, au soleil rouge-obscur. — *Chair* : blanc-jaunâtre, grossièrement granulée, juteuse, astringente, acidulée, vineuse. — *Maturité* : octobre-janvier. — *Arbre* : vigoureux et très fertile. — *Fruit* : à cidre et de ménage.

53. * POIRE Grünmœstler.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : aplatie, large, ventrue. — *Pellicule* : vert-pâle, striée de rouge-brun et de fauve à l'insolation. — *Chair* : blanc-verdâtre, à gros grains, juteuse, douce-âpre. — *Maturité* : octobre. — *Arbre* : vigoureux, rustique et fertile.

54. * POIRE Langstieler.

Grosseur : moyenne. — *Forme* : turbinée, souvent arrondie, avec un pédoncule très long. — *Pellicule* : vert-herbacé, finement marbrée de rouge-sombre à l'insolation. — *Chair* : blanc-jaunâtre, astringente, à gros grains. — *Maturité* : septembre-octobre. — *Arbre* : vigoureux, rustique et fertile.

55. * Rommelterbirne.

Grosseur : moyenne. — *Forme* : arrondie. — *Pellicule* : vert-brunâtre. — *Chair* : juteuse, un peu granuleuse. — *Maturité* : octobre. — *Arbre* : vigoureux et fertile.

56. * [Sulibirne. SYN. POIRE RÊCHE.

Grosseur : au dessous de la moyenne. — *Forme* : ovoïde-arrondie. — *Pellicule* : jaune-vert, rougie à l'insolation. — *Chair* : grossière, granulée, âpre et astringente. — *Maturité* : octobre-novembre. — *Arbre* : vigoureux, très rustique et très fertile.

C. Fruits ordinaires.

57. POIRE Belle Angevine.

Grosseur : très volumineuse. — *Forme* : très allongée, ventrue, un peu bosselée. — *Pellicule* : vert-pâle, ponctuée de brun, faiblement colorée de carmin à l'insolation. — *Chair* : blanche, tendre, demi-fine, douceuse. — *Maturité* : janvier-avril. — *Arbre* : très vigoureux et assez fertile. — *Fruit* : de ménage de deuxième qualité.

58. * POIRE Bergamotte Hertrich.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : turbinée. — *Pellicule* : vert-pâle, rugueuse. — *Chair* : blanchâtre, juteuse, mi-fondante, un peu granulée. — *Maturité* : janvier-mars. — *Arbre* : très vigoureux et peu fertile. — *Fruit* : de ménage.

59. * POIRE Bergamotte lucrative.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : variable, généralement turbinée et plus ou moins ventrue. — *Pellicule* : vert-clair, ponctuée et tachée de roux-clair. — *Chair* : blanche, fine, fondante, juteuse et parfumée. — *Maturité* : septembre-octobre. — *Arbre* : peu vigoureux et très fertile. — *Fruit* : à couteau.

60. * POIRE Bergamotte Panachée.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : sphérique, aplatie, régulière. — *Pellicule* : vert-jaunâtre, recouverte longitudinalement de larges panachures vert-clair ou vert-brun. — *Chair* : blanche, fine, juteuse, fondante. — *Maturité* : octobre-novembre. — *Arbre* : peu vigoureux et fertile. — *Fruit* : à couteau.

61. * POIRE Bergamotte petite d'hiver.

Grosueur : au-dessous de la moyenne. — *Forme* : piriforme, régulière. — *Pellicule* : fine, vert-clair, vert-jaunâtre à l'insolation. — *Chair* : blanche, juteuse, croquante, agréable. — *Maturité* : janvier-mai. — *Arbre* : vigoureux et très fertile. — *Fruit* : de ménage.

62. * POIRE Bergamotte rouge.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : turbinée, obtuse, ventrue, quelquefois arrondie. — *Pellicule* : rugueuse, jaune-verdâtre, rougeâtre à l'insolation, ponctuée de gris. — *Chair* : blanche, granuleuse, souvent pierreuse, juteuse, vineuse et sucrée. — *Maturité* : octobre. — *Arbre* : vigoureux et très fertile. — *Fruit* : de ménage.

63. POIRE Besi de Chaumontel.

Grosueur : volumineuse. — *Forme* : variable, le plus souvent allongée et ventrue. — *Pellicule* : un peu rugueuse, jaune-verdâtre, ponctuée et marbrée de fauve, largement colorée de rouge-brun à l'insolation. — *Chair* : blanche, mi-fine, mi-cassante, juteuse et pierreuse, douceuse. — *Maturité* : novembre-décembre. — *Arbre* : vigoureux et fertile. — *Fruit* : de ménage.

64. * POIRE Besi de l'Echasserie.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : variable, plus ou moins ovoïde. — *Pellicule* : rugueuse, jaune-citron, ponctuée de fauve. — *Chair* : blanche, fine, fondante, juteuse. — *Maturité* : novembre-décembre. — *Arbre* : vigoureux et assez fertile. — *Fruit* : à couteau.

65. * POIRE Besi de Mai.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : oblongue, obtuse, ventrue, bosselée. — *Pellicule* : rugueuse, verdâtre, striée et ponctuée de brun fauve. — *Chair* : blanche, fine, fondante, douceuse. — *Maturité* : octobre-mars. — *Arbre* : peu vigoureux et très fertile. — *Fruit* : de ménage.

66. * POIRE **Besi de Montigny.**

Grosueur: au-dessus de la moyenne. — *Forme*: turbinée, plus ou moins ventrue. — *Pellicule*: jaune-verdâtre, parsemée de points roux excessivement fins. — *Chair*: blanche, juteuse, mi-fondante. — *Maturité*: octobre-novembre. — *Arbre*: vigoureux et très fertile. — *Fruit*: à couteau et de ménage.

67. * POIRE **Besi de la Motte.**

Grosueur: au-dessus de la moyenne. — *Forme*: arrondie, s'allongeant faiblement vers le sommet. — *Pellicule*: jaune-verdâtre ou vert-clair, parsemée de larges points roux. — *Chair*: blanchâtre, mi-fine, fondante, juteuse. — *Maturité*: octobre-décembre. — *Arbre*: très vigoureux et très fertile. — *Fruit*: à couteau.

68. * POIRE **Beurré Bachelier.**

Grosueur: volumineuse. — *Forme*: allongée, turbinée, excessivement obtuse et ventrue. — *Pellicule*: jaune-verdâtre, ponctuée et tachée de fauve, généralement rouge à l'insolation. — *Chair*: blanche, fine, des plus fondante, juteuse et parfumée. — *Maturité*: octobre-décembre. — *Arbre*: moyen et assez fertile. — *Fruit*: à couteau.

69. * POIRE **Beurré Capiaumont.**

Grosueur: moyenne. — *Forme*: conique très allongée, ventrue à la base. — *Pellicule*: épaisse, rugueuse, jaune-pâle, ponctuée et marbrée de fauve, légèrement rouge à l'insolation. — *Chair*: blanche, fine, mi-fondante, aqueuse, sucrée et vineuse. — *Maturité*: septembre-octobre. — *Arbre*: assez vigoureux et très fertile. — *Fruit*: à couteau.

70. POIRE **Beurré Clairgeau.**

Grosueur : considérable. — *Forme* : turbinée, excessivement allongée, légèrement obtuse, toujours un peu contournée vers le pédoncule. — *Pellicule* : jaune-grisâtre, ponctuée de vert et de brun, lavée de vermillon à l'insolation. — *Chair* : blanche, fine, fondante, un peu granulée au centre. — *Maturité* : octobre-décembre. — *Arbre* : de vigueur moyenne et fertile. — *Fruit* : à couteau.

71. * POIRE **Beurré de Liegel.** SYN. SUPRÊME COLOMA.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : ovoïde plus ou moins ventrue. — *Pellicule* : vert-sombre, puis jaune-verdâtre, abondamment frappée de brun. — *Chair* : blanchâtre, fine, fondante, très juteuse et très sucrée. — *Maturité* : novembre-décembre. — *Arbre* : vigoureux et fertile. — *Fruit* : à couteau.

72. * POIRE **Beurré de Luçon.**

SYN. BEURRÉ GRIS D'HIVER NOUVEAU.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : arrondie, irrégulière, bosselée. — *Pellicule* : rugueuse, épaisse, vert-grisâtre, lavée de rouge à l'insolation. — *Chair* : jaunâtre, mi-fine, fondante, juteuse, aromatique. — *Maturité* : novembre-janvier. — *Arbre* : moyen, fertile. — *Fruit* : à couteau.

73. * POIRE **Beurré Napoléon.**

Grosueur : au-dessus de la moyenne. — *Forme* : piri-forme, ventrue, tronquée vers le pédoncule. — *Pellicule* : mince, jaune-clair, semée de petits points gris, rarement vermillonnée à l'insolation. — *Chair* : blanche et fine, des

plus fondante et des plus juteuse, sucrée et acidulée. — *Maturité*: octobre-novembre. — *Arbre*: moyen et fertile. — *Fruit*: à couteau.

74. * POIRE **Beurré de Rance.**

SYN. BEURRÉ D'HARDENPONT DE PRINTEMPS.

Grosueur: volumineuse. — *Forme*: oblongue, ovoïde, généralement ventrue et bosselée. — *Pellicule*: rude, épaisse, vert-terne, bronzée, largement maculée de fauve autour de l'œil. — *Chair*: blanc-verdâtre, mi-fine et parfois grossière, mi-fondante et juteuse. — *Maturité*: janvier-mars. — *Arbre*: vigoureux et assez fertile. — *Fruit*: de ménage et à couteau.

75. * POIRE **Beurré Six.**

Grosueur: au-dessus de la moyenne. — *Forme*: irrégulière, oblongue, ventrue et étranglée à ses extrémités. — *Pellicule*: fine, vert-pré, ponctuée de gris. — *Chair*: blanc-verdâtre, fine, fondante, aqueuse et douce. — *Maturité*: octobre-janvier. — *Arbre*: moyen et très fertile. — *Fruit*: à couteau.

76. * POIRE **Beurré Spina.**

Grosueur: moyenne. — *Forme*: turbinée. — *Pellicule*: vert-jaunâtre, légèrement ponctuée et lavée de fauve. — *Chair*: jaunâtre, ferme et juteuse. — *Maturité*: novembre-mars. — *Arbre*: vigoureux, assez fertile. — *Fruit*: de ménage.

77. * POIRE **Bon chétien d'Espagne.**

Grosueur: moyenne. — *Forme*: irrégulière, turbinée, allongée, très ventrue à la base, toujours légèrement

obtuse. — *Pellicule* : épaisse, jaune-pâle, grisâtre, ponctuée, colorée de rouge vif à l'insolation. — *Chair* : blanche, mi-fondante, douce, assez sucrée. — *Maturité* : novembre-janvier. — *Arbre* : assez vigoureux et assez fertile. — *Fruit* : de ménage.

78. * POIRE **Bon chrétien d'hiver.**

Grosseur : volumineuse. — *Forme* : variable, généralement allongée, ventrue et fortement bosselée. — *Pellicule* : assez épaisse, jaune-verdâtre clair, lavée de rouge à l'insolation, fréquemment aussi dépourvue de ce coloris. — *Chair* : blanchâtre, ferme, grossière, marcescente, vineuse et sucrée. — *Maturité* : janvier-mars. — *Arbre* : vigoureux et de fertilité médiocre. — *Fruit* : de ménage.

79. * POIRE **Bonne d'Ezée.**

Grosseur : assez volumineuse. — *Forme* : ovoïde, allongée, généralement bosselée et contournée. — *Pellicule* : assez épaisse, jaune-citron, huileuse. — *Chair* : blanche, très fine et très fondante, aqueuse, sucrée. — *Maturité* : septembre-novembre. — *Arbre* : moyen et fertile. — *Fruit* : de table.

80. * POIRE **Bonne de Maline.** SYN. COLMAR NÉLIS.

Grosseur : au-dessus de la moyenne. — *Forme* : variable, turbinée, plus ou moins allongée et bosselée. — *Pellicule* : épaisse, jaune-obscur, ponctuée de roux, largement bronzée à l'insolation. — *Chair* : jaunâtre, fine, excessivement fondante, juteuse, sucrée. — *Maturité* : novembre-décembre. — *Arbre* : vigoureux et très fertile. — *Fruit* : à couteau.

81. * POIRE Chat-Roux.

Grosueur : au-dessous de la moyenne. — *Forme* : turbinée, obtuse, légèrement étranglée près du sommet, ventrue à la base. — *Pellicule* : jaune-sâle, nuancée de gris, passant au rouge brique à l'insolation. — *Chair* : très blanche, un peu grossière, cassante, rarement bien sucrée. — *Maturité* : novembre-décembre. — *Arbre* : moyen et très fertile. — *Fruit* : de ménage.

82. * POIRE Cloche.

Grosueur : au-dessus de la moyenne. — *Forme* : allongée, très ventrue. — *Pellicule* : jaune-vert, souvent lavée et striée de rouge-carmin à l'insolation. — *Chair* : jaune-blanchâtre, mi-fondante, un peu musquée. — *Maturité* : novembre-décembre. — *Arbre* : très vigoureux et très fertile. — *Fruit* : de ménage.

83. POIRE Colmar d'Arenberg.

Grosueur : volumineuse. — *Forme* : inconstante, conique, tronquée. — *Pellicule* : peu épaisse, jaune d'ocre du côté de l'ombre, gris-roux du côté du soleil. — *Chair* : blanchâtre, mi-fine, mi-fondante, assez sucrée. — *Maturité* : octobre-novembre. — *Arbre* : vigoureux et très fertile. — *Fruit* : à couteau.

84. * POIRE Cumin.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : arrondie. — *Pellicule* : jaune-citron, finement ponctuée. — *Chair* : blanche, juteuse, cassante, d'une saveur de cumin particulière. — *Maturité* : octobre. — *Arbre* : vigoureux et fertile. — *Fruit* : de ménage.

85. * POIRE **Curé.**

Grosueur : volumineuse. — *Forme* : piriforme, très allongée. — *Pellicule* : mince, jaune-clair verdâtre, couvert de larges points fauves, complètement marquée d'une raie longitudinale bien apparente. — *Chair* : blanche, mi-fine, mi-fondante, peu sucrée, faiblement aromatique, plus souvent fade. — *Maturité* : octobre-décembre. — *Arbre* : très vigoureux et très fertile. — *Fruit* : de ménage.

86. * POIRE **Dame-Verte.**

Grosueur : au-dessus de la moyenne. — *Forme* : ovoïde, plus ou moins allongée, très régulière. — *Pellicule* : épaisse, jaune-olivâtre, brun-rougeâtre à l'insolation. — *Chair* : blanc-jaunâtre, grosse, mi-fondante, sucrée. — *Maturité* : septembre. — *Arbre* : très vigoureux et assez fertile. — *Fruit* : de ménage.

87. * POIRE **Des Deux Sœurs.**

Grosueur : moyenne. — *Forme* : ovoïde, assez allongée, légèrement pentagone à la base. — *Pellicule* : mince, jaune d'or, parsemée de très petites taches grisâtres, vermillonnée à l'insolation. — *Chair* : blanche, des plus fine, compacte, mi-fondante, très sucrée. — *Maturité* : octobre-novembre. — *Arbre* : très vigoureux et fertile, fleurit tard. — *Fruit* : de ménage.

88. * POIRE **Docteur Jules Guyot.**

Grosueur : au-dessus de la moyenne. — *Forme* : conique, tronquée. — *Pellicule* : vert-jaunâtre, faiblement rougie

à l'insolation. — *Chair* : fine, fondante. — *Maturité* : novembre-décembre. — *Arbre* : moyen et très fertile. — *Fruit* : à couteau.

89. * POIRE **Doyenné d'Alençon.**

SYN. DOYENNÉ D'HIVER NOUVEAU.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : ovoïde, arrondie, irrégulière, très bosselée, souvent beaucoup moins ventrue d'un côté que de l'autre. — *Pellicule* : très rugueuse, épaisse, squammeuse, jaune-roux, fortement verdâtre, entièrement ponctuée. — *Chair* : blanchâtre, fine, excessivement fondante, juteuse, vineuse, sucrée. — *Maturité* : janvier-mars. — *Arbre* : vigoureux, très fertile. — *Fruit* : à couteau.

90. * POIRE **Doyenné d'automne.** SYN. DOYENNÉ GRIS.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : variant entre la globuleuse aplatie aux extrémités et l'ovoïde plus ou moins régulière. — *Pellicule* : assez mince, jaune d'ocre, presque entièrement recouverte de points, de raies et de tavelures, plus ou moins roussâtre à l'insolation. — *Chair* : blanche, fine, fondante, juteuse, très sucrée, vineuse. — *Maturité* : octobre-novembre. — *Arbre* : moyen et très fertile. — *Fruit* : à couteau.

91. POIRE **Doyenné du Comice.**

Grosueur : assez volumineuse. — *Forme* : passant de la turbinée régulière et ventrue à la turbinée arrondie, sa surface est habituellement bosselée. — *Pellicule* : assez épaisse, jaune-paille, entièrement recouverte de petits points grisâtres, généralement vermillonnée à l'insolation. — *Chair* : blanche, fine, des plus fondante, très sucrée. — *Maturité* : octobre-novembre. — *Arbre* : vigoureux et de fertilité ordinaire. — *Fruit* : à couteau.

92. * POIRE Doyenné d'Hiver.

SYN. BERGAMOTTE DE PENTECOTE.

Grosueur : volumineuse. — *Forme* : variant entre la globuleuse aplatie irrégulière et l'ovoïde un peu ventrue. — *Pellicule* : vert-jaunâtre ou vert-tendre, ponctuée et rayée de brun, très exceptionnellement recouverte d'une faible teinte rouge-sombre à l'insolation. — *Chair* : blanchâtre, des plus fine et des plus fondante, aqueuse, bien sucrée. — *Maturité* : janvier-avril. — *Arbre* : peu vigoureux et très fertile. — *Fruit* : à couteau.

93. * POIRE Doyenné rouge.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : arrondie, souvent aussi large que haute. — *Pellicule* : jaune-verdâtre, fortement ponctuée et tachetée de fauve, lavée de rouge-brun clair à l'insolation. — *Chair* : blanche, juteuse, fondante, sucrée. — *Maturité* : septembre-octobre. — *Arbre* : vigoureux et très fertile. — *Fruit* : à couteau.

94. * POIRE Duc de Nemours.

Grosueur : au-dessus de la moyenne. — *Forme* : turbinée allongée, assez ventrue et assez obtuse. — *Pellicule* : mince, jaune-verdâtre clair, souvent tachetée de fauve, mais rarement carminée à l'insolation. — *Chair* : blanche, fine, fondante, juteuse, sucrée. — *Maturité* : octobre-novembre. — *Arbre* : vigoureux et assez fertile. — *Fruit* : à couteau.

95. * POIRE Epine du Mas.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : turbinée. — *Pellicule* : verte, ponctuée de fauve, un peu rouge à l'insolation. —

Chair : jaunâtre, mi-fondante, d'une saveur agréable. — *Maturité* : octobre-décembre. — *Arbre* : vigoureux et très fertile. — *Fruit* : à couteau.

96. * POIRE d'Estranguillon.

Grosueur : au-dessus de la moyenne. — *Forme* : calebasse. — *Pellicule* : jaune-verdâtre, puis jaune-citron, souvent tachetée de roux, lavée de rouge à l'insolation. — *Chair* : blanc-jaunâtre, très juteuse, douce et très âpre. — *Maturité* : septembre. — *Arbre* : très vigoureux et assez fertile. — *Fruit* : pour cidre et séchons.

97. * Petite Fleischbirne.

Grosueur : petite jusqu'à moyenne. — *Forme* : piri-forme. — *Pellicule* : verte, souvent tachetée de roux, rouge-brun à l'insolation. — *Chair* : jaune-blanchâtre, granuleuse, douce. — *Maturité* : octobre. — *Arbre* : vigoureux et très fertile. — *Fruit* : de ménage.

98. * POIRE Fondante de Charneu.

Grosueur : volumineuse. — *Forme* : allongée, irrégulière et bosselée, très ventrue à son milieu. — *Pellicule* : fine, jaune-verdâtre, semée de larges points gris et fauves et rarement quelque peu vermillonnée à l'insolation. — *Chair* : blanc-jaunâtre, fine, fondante, sucrée, odorante. *Maturité* : octobre-novembre. — *Arbre* : vigoureux et très fertile. — *Fruit* : à couteau.

99. * POIRE Fondante de Noël.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : turbinée obtuse ou turbinée arrondie, ventrue, bosselée. — *Pellicule* : jaune-

clair verdâtre, ponctuée de gris et de roux, faiblement lavée de rouge-brun à l'insolation. — *Chair* : blanche, fine, fondante, juteuse, sucrée, acidulée. — *Maturité* : octobre-décembre. — *Arbre* : peu vigoureux et très fertile. — *Fruit* : à couteau.

100. * POIRE **Gelbmöestler**.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : ronde, presque aussi large que haute. — *Pellicule* : vert-jaunâtre, lavée de rouge terne à l'insolation. — *Chair* : blanche, grossière, granuleuse, juteuse et astringente. — *Maturité* : octobre. — *Arbre* : vigoureux et très fertile. — *Fruit* : à cidre.

101. * POIRE **Général Todtleben**.

Grosueur : volumineuse. — *Forme* : piriforme, irrégulière, ventrue. — *Pellicule* : jaune-verdâtre, ponctuée et tachetée de fauve. — *Chair* : blanche, fine, fondante, juteuse, légèrement rousse au centre, sucrée, aigrette. — *Maturité* : octobre-novembre. — *Arbre* : vigoureux et fertile, caractérisé par un branchage arqué. — *Fruit* : à couteau.

102. * **Goldbirne**.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : piriforme. — *Pellicule* : jaune. — *Chair* : juteuse, astringente. — *Maturité* : octobre. — *Arbre* : vigoureux et fertile. — *Fruit* : à cidre.

103. * POIRE **Grumkow**.

Grosueur : volumineuse. — *Forme* : allongée et très irrégulière, contournée, ventrue, fortement bosselée dans toute sa surface. — *Pellicule* : vert-clair, ponctuée de fauve et plus ou moins colorée de brun-rouge luisant

à l'insolation. — *Chair* : blanchâtre, fine, cassante, juteuse, sucrée, acidule. — *Maturité* : octobre-novembre. — *Arbre* : très vigoureux et fertile. — *Fruit* : de ménage.

104. * POIRE **Jalousie de Fontenay.**

Grosueur : moyenne. — *Forme* : conique, allongée, régulière, assez obtuse, un peu bosselée. — *Pellicule* : vert-jaunâtre, ponctuée et marbrée de fauve, lavée de roux-clair à l'insolation. — *Chair* : blanche, fine, fondante, juteuse, un peu musquée. — *Maturité* : septembre. — *Arbre* : vigoureux et fertile. — *Fruit* : à couteau.

105. POIRE **King Edward.**

Grosueur : volumineuse. — *Forme* : conique allongée, régulière. — *Pellicule* : rugueuse, jaune-clair, presque entièrement bronzée, parsemée de points gris, lavée de rouge à l'insolation. — *Chair* : verdâtre, juteuse, pas très fine, un peu acerbe. — *Maturité* : septembre-octobre. — *Arbre* : très vigoureux et peu fertile. — *Fruit* : à couteau de deuxième qualité.

106. * POIRE **Kuhfuss.**

Grosueur : plutôt au-dessus de la moyenne. — *Forme* : irrégulière, très ventrue. — *Pellicule* : vert-mat, souvent recouverte de fauve, colorée de rouge à l'insolation. — *Chair* : granuleuse et juteuse. — *Maturité* : octobre. — *Arbre* : moyen et de fertilité ordinaire. — *Fruit* : de ménage.

107. POIRE **Léon Leclerc de Laval.**

Grosueur : considérable. — *Forme* : piriforme, bosselée. — *Pellicule* : quelque peu rugueuse, épaisse, jaune-d'or,

finement ponctuée et colorée de fauve à l'insolation. — *Chair* : très blanche, mi-fine, mi-juteuse, cassante, aqueuse, peu sucrée. — *Maturité* : février-mai. — *Arbre* : très vigoureux et assez fertile. — *Fruit* : à couteau.

108. POIRE **Léon Leclerc van Mons.**

Grosueur : volumineuse. — *Forme* : piriforme, allongée. *Pellicule* : jaune-verdâtre, ponctuée de roux. — *Chair* : fine, fondante, très agréable. — *Maturité* : septembre-novembre. — *Arbre* : peu vigoureux et très fertile. — *Fruit* : à couteau.

109. * POIRE **Livre.**

Grosueur : volumineuse. — *Forme* : piriforme, ventrue. — *Pellicule* : rugueuse, vert-obscur, semée de larges points gris-roux, presque entièrement bronzée à l'insolation. — *Chair* : blanchâtre, mi-fine, cassante, aqueuse, peu sucrée. — *Maturité* : novembre-janvier. — *Arbre* : assez vigoureux, rustique et fertile. — *Fruit* : de ménage.

110. * POIRE **Marie-Louise.**

Grosueur : moyenne. — *Forme* : variable, conique plus ou moins allongée. — *Pellicule* : fine, vert-jaunâtre, jaune-clair à l'insolation, tachetée de roux. — *Chair* : blanche, fine, fondante, juteuse, sucrée et vineuse, d'un arôme délicat. — *Maturité* : septembre-octobre. — *Arbre* : assez vigoureux et fertile. — *Fruit* : à couteau.

111. * POIRE **Martin Sec.**

Grosueur : au-dessous de la moyenne. — *Forme* : turbinée plus ou moins régulière et obtuse. — *Pellicule* :

roux-clair et jaunâtre, entièrement recouverte de points gris, largement carminée à l'insolation. — *Chair* : blanchâtre, demi-fine, très cassante, sucrée. — *Maturité* : novembre-février. — *Arbre* : vigoureux et très fertile. — *Fruit* : de ménage.

112. * **Mehlbirne.**

Grosseur : moyenne. — *Forme* : arrondie. — *Pellicule* : jaune-vert, lavée de brun. — *Chair* : blanchâtre, tendre, grossière. — *Maturité* : octobre. — *Arbre* : vigoureux, rustique et assez fertile. — *Fruit* : à cidre et pour séchons.

113. * **POIRE Messire-Jean.**

Grosseur : moyenne. — *Forme* : variable, turbinée plus ou moins arrondie. — *Pellicule* : épaisse, rugueuse, roux-doré du côté de l'ombre et brun-roussâtre à l'insolation. — *Chair* : blanche, mi-fine, cassante, juteuse, sucrée. — *Maturité* : octobre-novembre. — *Arbre* : assez vigoureux et très fertile. — *Fruit* : de ménage.

114. * **POIRE Monseigneur Affre.**

Grosseur : au-dessus de la moyenne. — *Forme* : variable, ovoïde plus ou moins turbinée. — *Pellicule* : très épaisse, assez rugueuse, jaune-verdâtre, ponctuée. — *Chair* : blanche, fine, compacte, mais très fondante, sucrée et acidulée. — *Maturité* : octobre-décembre. — *Arbre* : vigoureux et très fertile. — *Fruit* : à couteau.

115. * **POIRE Monseigneur Thoms.**

Grosseur : moyenne. — *Forme* : turbinée. — *Pellicule* : jaune-verdâtre, lavée de rouge, frappée et ponctuée. —

Chair : blanchâtre, fine, fondante, un peu musquée. — *Maturité* : septembre-novembre. — *Arbre* : assez vigoureux et assez fertile. — *Fruit* : à couteau.

116. * POIRE Nec plus Meuris.

Grosueur : volumineuse. — *Forme* : ovoïde plus ou régulière. — *Pellicule* : épaisse, vert-clair, maculée de brun-roux à l'insolation. — *Chair* : blanc-jaunâtre, très fine, fondante, juteuse, sucrée. — *Maturité* : octobre-novembre. — *Arbre* : très vigoureux et assez fertile. — *Fruit* : à couteau.

117. POIRE Nouveau Poiteau.

Grosueur : volumineuse. — *Forme* : oblongue ou ovoïde, irrégulière, bien ventrue à son milieu. — *Pellicule* : mince, rugueuse, à fond vert-herbacé, lavée de roux-brunâtre à l'insolation. — *Chair* : blanche, légèrement verdâtre, juteuse et sucrée. — *Maturité* : octobre-novembre. — *Arbre* : vigoureux et très fertile. — *Fruit* : de table.

118. * POIRE Nouvelle Fulvie.

Grosueur : assez volumineuse. — *Forme* : turbinée, souvent bosselée. — *Pellicule* : vert-pâle, tachée de fauve, ponctuée de brun-foncé et colorée de rouge à l'insolation. — *Chair* : jaunâtre, fondante, sucrée. — *Maturité* : novembre-décembre. — *Arbre* : de vigueur moyenne et assez fertile. — *Fruit* : à couteau.

119. * POIRE Orange.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : arrondie, plus ou moins bosselée. — *Pellicule* : assez brillante, jaune-

verdâtre, finement ponctuée, colorée de rouge vif à l'insolation. — *Chair* : blanche, mi-fine, très juteuse et très savoureuse. — *Maturité* : septembre. — *Arbre* : très vigoureux et fertile. — *Fruit* : à couteau.

120. * POIRE Pie IX.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : piriforme allongée. — *Pellicule* : jaune citron, ponctuée, striée de fauve. — *Chair* : blanche, grosse, juteuse et fondante, sucrée, aigrette. — *Maturité* : septembre. — *Arbre* : assez vigoureux et assez fertile. — *Fruit* : à couteau de deuxième qualité.

121. * Rothe Fleischbirne.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : turbinée. — *Pellicule* : vert-pâle, tachée de rouge à l'insolation. — *Chair* : jaune rougeâtre, juteuse. — *Maturité* : septembre. — *Arbre* : très vigoureux et fertile. — *Fruit* : de ménage et pour séchons.

122. * POIRE Rousselet Gros d'automne.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : turbinée assez régulière. — *Pellicule* : rude et épaisse, uniformément bronzée et toute parsemée de points gris. — *Chair* : blanche, fine, cassante, aqueuse, sucrée et parfumée. — *Maturité* : septembre. — *Arbre* : assez vigoureux et très fertile. — *Fruit* : à couteau et de ménage.

123. * POIRE Rousselet d'hiver.

Grosueur : petite. — *Forme* : turbinée, plus ou moins obtuse et allongée. — *Pellicule* : vert-jaunâtre, ponctuée de gris-roux et amplement lavée de brun-rouge à l'inso-

lation. — *Chair* : blanche, fine, mi-cassante, aqueuse, sucrée. — *Maturité* : janvier-février. — *Arbre* : assez vigoureux et fertile. — *Fruit* : de ménage.

124. * POIRE Rousselet double. SYN. ROUSSELET STRIÉ.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : piriforme plus ou moins arrondie. — *Pellicule* : rude au toucher, jaune-sombre, presque entièrement lavée de roux et striée de rouge à l'insolation. — *Chair* : blanchâtre, assez fine, mi-fondante, sucrée, aromatique. — *Maturité* : septembre-octobre. — *Arbre* : vigoureux et très fertile. — *Fruit* : de ménage.

125. * POIRE Rousselet musqué.

SYN. ROUSSELET ST-VINCENT.

Grosueur : au-dessus de la moyenne. — *Forme* : ovoïde, fortement arrondie, irrégulière, très aplatie à la base. — *Pellicule* : jaune-clair, ponctuée et striée de roux. — *Chair* : blanche, fine, juteuse, beurrée, sucrée, acidulée, délicate. — *Maturité* : octobre-novembre. — *Arbre* : assez vigoureux et assez fertile. — *Fruit* : à couteau.

126. * POIRE Rousselet Satin. SYN. ZUKERBIRNE.

Grosueur : petite. — *Forme* : piriforme, un peu ovoïde. — *Pellicule* : vert-jaunâtre, lavée de carmin à l'insolation, en outre amplement ponctuée de roux. — *Chair* : blanche, cassante, juteuse, aromatique. — *Maturité* : septembre. — *Arbre* : vigoureux et fertile. — *Fruit* : à couteau.

127. * Sæckelbirne.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : ovoïde jusqu'à conique. — *Pellicule* : lisse, jaunâtre, lavée de rouge-brun à

l'insolation, ponctuée et marbrée de fauve. — *Chair* : blanc-jaunâtre, juteuse, un peu granulée, aromatique. — *Maturité* : octobre. — *Arbre* : de vigueur moyenne et fertile. — *Fruit* : de ménage.

128. * **Schiblerbirne.**

Grosueur : moyenne. — *Forme* : ronde, aplatie. — *Pellicule* : épaisse, verdâtre, rougeâtre à l'insolation. — *Chair* : juteuse, granuleuse, sucrée. — *Maturité* : octobre-novembre. — *Arbre* : très vigoureux et fertile. — *Fruit* : à séchons.

129. * **Schweizerwasserbirne.**

Grosueur : moyenne. — *Forme* : arrondie, bosselée. — *Pellicule* : âpre, jaune-vert, lavée de rouge-obscur à l'insolation, ponctuée de roux. — *Chair* : blanc-jaunâtre, juteuse, grossière, astringente. — *Maturité* : octobre-novembre. — *Arbre* : moyen, rustique, assez fertile. — *Fruit* : à cidre et pour séchons.

130. * **POIRE St-Germain.**

SYN. ST-GERMAIN JAUNE. ST-GERMAIN VERT.

Grosueur : au-dessus de la moyenne. — *Forme* : conique, allongée, irrégulière, obtuse. — *Pellicule* : rugueuse, à fond de couleur variable, le plus souvent jaune-verdâtre, ponctuée de roux. — *Chair* : blanchâtre, fine, juteuse, ferme quoique bien fondante, vineuse, parfumée. — *Maturité* : janvier. — *Arbre* : peu vigoureux et fertile. — *Fruit* : de ménage.

131. * **POIRE St-Germain Panaché.**

Se distingue de la poire St-Germain par des panachures larges, jaune-clair, parfois descendant du pédoncule jusqu'à l'œil.

132. * POIRE **St-Michel Archange.**

Grosseur : volumineuse. — *Forme* : variable, ventrue, plus ou moins allongée ou ovoïde. — *Pellicule* : mince, jaune d'ocre, ponctuée de gris-roux, plus ou moins fouettée de rouge-sombre à l'insolation. — *Chair* : blanc-olivâtre, très fine et très fondante, juteuse, bien sucrée, douce, très savoureuse. — *Maturité* : septembre-octobre. — *Arbre* : de vigueur moyenne et fertile. — *Fruit* : à couteau.

133. * POIRE **Sucré Vert.**

Grosseur : au-dessus de la moyenne. — *Forme* : turbinée, légèrement obtuse et allongée. — *Pellicule* : luisante, vert-pré, un peu blanchâtre sur le côté de l'ombre, toute parsemée de petits points gris-roux. — *Chair* : blanc-verdâtre, mi-fine, fondante, juteuse, très sucrée. — *Maturité* : octobre-novembre. — *Arbre* : de vigueur moyenne et très fertile. — *Fruit* : à couteau.

134. * POIRE **Suzette de Bavay.**

Grosseur : au-dessus de la moyenne. — *Forme* : globuleuse ou ovoïde, fortement arrondie. — *Pellicule* : rugueuse, jaune-pâle, ponctuée de brun-verdâtre. — *Chair* : blanche, mi-fine, fondante, juteuse, sucrée, acidulée. — *Maturité* : janvier-mars. — *Arbre* : très vigoureux et très fertile. — *Fruit* : à couteau.

135. * POIRE **De Tongre.**

Grosseur : au-dessus de la moyenne. — *Forme* : conique, allongée. — *Pellicule* : mince, roux-bronzé sur la partie à l'ombre, et brun-rougeâtre fouetté de carmin à

l'insolation. — *Chair* : blanc-verdâtre, très fine et très fondante, sucrée et vineuse. — *Maturité* : septembre-octobre. — *Arbre* : assez vigoureux et de fertilité ordinaire. — *Fruit* : à couteau.

136. * POIRE Tonneau.

Grosueur : volumineuse. — *Forme* : ovoïde, presque cylindrique, marquée d'un sillon longitudinal. — *Pellicule* : verdâtre, vermillonnée à l'insolation. — *Chair* : blanchâtre, un peu granuleuse, cassante, sucrée. — *Maturité* : novembre-décembre. — *Arbre* : rustique, assez fertile. — *Fruit* : de ménage.

137. * POIRE Truitée.

Grosueur : au-dessus de la moyenne. — *Forme* : très variable, cylindrique allongée ou turbinée obtuse et ventrue. — *Pellicule* : jaune-verdâtre, ponctuée de jaune, presque entièrement lavée de vermillon foncé très brillant. — *Chair* : blanche, fine, compacte, fondante, juteuse, sucrée, d'un parfum délicieux. — *Maturité* : novembre-décembre. — *Arbre* : assez vigoureux et très fertile. — *Fruit* : à couteau.

138. * POIRE des Urbanistes.

Grosueur : moyenne. — *Forme* : ovoïde, plus ou moins régulière. — *Pellicule* : onctueuse, jaune vif, nuancée de vert-pâle, très rarement rougeâtre à l'insolation. — *Chair* : blanc-jaunâtre, aqueuse, fine, fondante, sucrée et acidulée. — *Maturité* : septembre-octobre. — *Arbre* : très vigoureux et très fertile. — *Fruit* : à couteau.

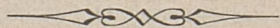
139. POIRE **Van Marum.**

Grosueur : volumineuse. — *Forme* : calebasse et très allongée et bosselée. — *Pellicule* : épaisse et rugueuse, jaune-terne, rougeâtre à l'insolation, ponctuée, marbrée et rayée de fauve. — *Chair* : blanche, mi-fine, mi-fondante, sucrée, assez fade. — *Maturité* : octobre-novembre. — *Arbre* : assez vigoureux et de fertilité moyenne. — *Fruit* : à couteau.

140. * POIRE **Wildling von Sargans.**

Grosueur : moyenne. — *Forme* : allongée, conique, ventrue. — *Pellicule* : fine, vert-jaunâtre, ponctuée et marbrée de fauve. — *Chair* : blanc-jaunâtre, juteuse, aromatique. — *Maturité* : septembre. — *Arbre* : rustique et fertile. — *Fruit* : à cidre et pour séchons.

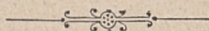
FIN



ERRATA

Préface, page vii, ligne 10^{me}, lisez 39 au lieu de 158.

» » » » 43 » 140.



Catalogue